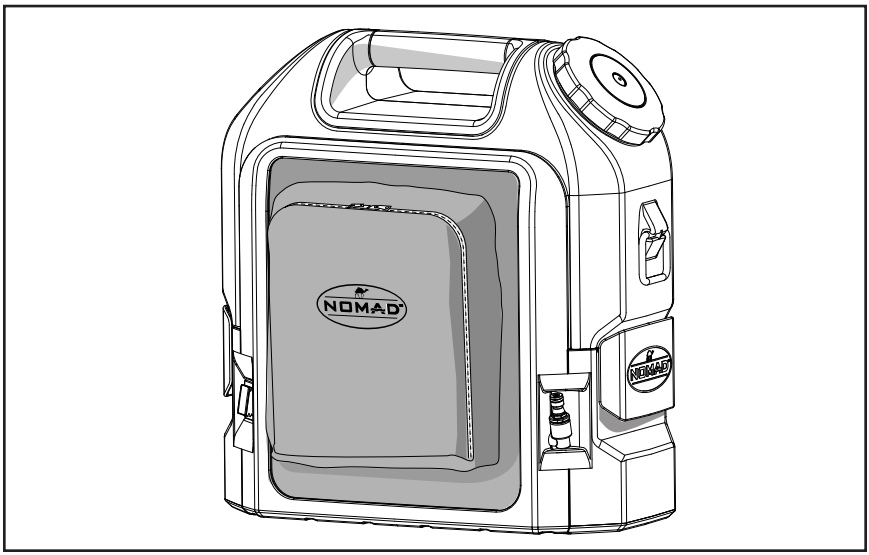
MODE D'EMPLOI 1
NETTOYEUR HAUTE PRESSION PORTATIF 18 VOLTS (LITHIUM-ION)

OPERATOR'S MANUAL 12
18 VOLT PORTABLE PRESSURE CLEANER (LITHIUM-ION)

BEDIENUNGSANLEITUNG 23
18 VOLT TRAGBARER HOCHDRUCKREINIGER (LITHIUM-IONEN)

MANUAL DEL OPERARIO 34
LIMPIADOR A PRESIÓN PORTÁTIL DE 18 VOLTIOS (IÓN-LITIO)

GEBRUIKSAANWIJZING 45
DRAAGBARE 18-VOLT HOGEDRUKREINIGER (LITHIUM-ION)



INTRODUCTION

FÉLICITATIONS – Vous êtes maintenant l'heureux possesseur d'un produit Nomad™. Nous sommes certains que votre nouvel achat vous apportera de nombreuses années de satisfaction.

Notre compagnie a conçu et développé ce produit en pensant à vous.

Nous sommes très fiers de nos produits et espérons que vous serez tout aussi satisfait de leur qualité et de leur performance.

Merci de votre confiance envers les produits Nomad™.

Visitez notre site Internet à **www.nomad2go.com**.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi de cet appareil avant de l'utiliser.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Techtronic Trading Limited (TTL) garantit que ce produit utilisable en extérieur est exempt de défauts pièces et main d' uvre pour une durée de 12 mois à partir de la date d'acquisition par le premier acheteur, avec les limitations ci-dessous. Veuillez conserver votre facture qui fera office de preuve d'achat.

Cette garantie n'est applicable que pour le lieu où cet appareil est utilisé pour un usage personnel et non commercial. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les responsabilités causées par ou dues à une mauvaise utilisation, un emploi abusif, des actes accidentels ou intentionnels de la part de l'utilisateur, une manipulation impropre, une utilisation déraisonnable, la négligence, le non respect par l'utilisateur final des procédures d'utilisation mentionnées dans le mode d'emploi, les tentatives de réparation par du personnel non qualifié, les réparations non autorisées, les modifications, ou l'utilisation d'accessoires et/ou d'adjonctions non spécifiquement recommandées par une partie agrée.

Cette garantie ne couvre pas les courroies, charbons, sacs, ampoules, ni les pièces d'usure normale nécessitant d'être changées durant la période de garantie. Sauf avis contraire des lois applicables, cette garantie ne couvre pas les frais de port ni les éléments consommables tels que les fusibles.

Cette garantie limitée est annulée si les éléments d'identification d'origine (marque, numéro de série, etc.) ont été effacés, altérés ou retirés ou si ce produit n'a pas été acheté par l'intermédiaire d'un revendeur autorisé ou s'il a été vendu EN L'ÉTAT et/ou AVEC DÉFAUTS.

En fonction des lois locales, les réserves de cette garantie limitée remplacent toute autre garantie écrite, qu'elle soit expresse ou implicite, écrite ou orale, y compris toute garantie de POSSIBILITÉ DE MISE SUR LE MARCHÉ OU APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. EN AUCUN CAS NOUS NE SERONS TENUS POUR RESPONSABLES EN CAS DE DOMMAGES SPÉCIAUX, SECONDAIRES, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES. NOTRE RESPONSABILITÉ MAXIMALE N'EXCÉDERA PAS LE PRIX RÉEL D'ACHAT PAYÉ PAR VOUS POUR ACQUÉRIR CE PRODUIT.

Cette garantie n'est valable qu'au sein de l'Union Européenne, de l'Australie et de la Nouvelle Zélande. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agrée TTI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce nettoyeur haute pression portatif est prévu pour une utilisation en extérieur uniquement.

Il convient de respecter des précautions de base lorsque vous utilisez un appareil, notamment les suivantes:

- Lisez tout le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Pour réduire le risque de blessures, une surveillance accrue doit être exercée lorsque ce produit est utilisé à proximité d'enfants.
- Sachez comment rapidement arrêter le produit et relâcher la pression. Soyez parfaitement familiarisé avec les commandes.
- Restez attentif – prenez garde à ce que vous faites.
- N'utilisez pas ce produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues ou de l'alcool.
- Ne travaillez pas en extension et ne vous tenez pas sur un support instable. Gardez en permanence un bon appui et un bon équilibre.
- Respectez les instructions d'entretien contenues dans ce mode d'emploi.
- Ne dirigez pas le jet vers les yeux, la bouche, ou tout autre orifice.
- Utilisation avec de l'eau froide uniquement.

AVERTISSEMENT! POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES!

- Ne vous éloignez pas de l'appareil lorsqu'il est sous tension. Débranchez l'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant de l'entretenir.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Redoublez d'attention lorsque vous l'utilisez à proximité d'enfants.
- N'utilisez cet appareil que comme décrit dans ce mode d'emploi. N'utilisez que les accessoires et pièces détachées recommandées par le fabricant.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Ne l'utilisez pas si l'une de ses ouvertures est obturée; gardez l'appareil exempt de poussières, peluches, cheveux et autres éléments susceptibles de réduire le flux d'air.
- Gardez vos cheveux, vos doigts, les vêtements lâches et toute partie de votre corps à l'écart des ouvertures et des parties en mouvement.
- N'utilisez-pas l'appareil sans son filtre à eau.
- Mettez toutes les commandes en position d'arrêt avant de débrancher l'appareil.
- Ne dirigez pas le jet vers des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence, et n'utilisez pas l'appareil à proximité de ces liquides.
- N'utilisez que le câble secteur fourni avec cet appareil.
- Le branchement sur une tension incorrecte peut endommager le moteur et occasionner des blessures à l'opérateur. La tension correcte est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'essence, des liquides inflammables, des liquides toxiques ou tout autre produit incompatible avec un fonctionnement correct de l'appareil, sous peine d'annuler la garantie.
- N'utilisez pas le nettoyeur haute pression portatif si le flexible haute pression est endommagé.
- Vérifiez que la plaque signalétique est bien apposée sur le nettoyeur. Les nettoyeurs haute pression portatifs sans plaque signalétique ne doivent pas être utilisés car ils ne sont pas identifiables et sont donc

potentiellement dangereux.

- Ne modifiez pas le diamètre de la buse du pistolet.
- LIBÉREZ la pression résiduelle avant de débrancher le flexible du nettoyeur.
- Avant chaque utilisation du nettoyeur haute pression portatif, VÉRIFIEZ que les vis sont bien serrées et qu'aucune pièce n'est usée ou cassée.
- N'utilisez pas de détergents à base d'eau de javel, ni aucun autre détergent.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil au contact du gel. Videz-le toujours et rangez-le à l'intérieur. Le gel endommagerait la pompe et les tuyaux.
- Ne retirez pas le capot de l'appareil et n'essayez pas de le démonter. Toutes les garanties en seraient annulées.
- N'éclaboussez jamais votre appareil et ne l'utilisez jamais sous la pluie. Vous risqueriez un dysfonctionnement et votre garantie en serait annulée.
- N'utilisez que le pack batterie spécifiquement prévu pour la machine. L'utilisation de tout autre pack batterie entraîne des risques de blessure et d'incendie.
- Le liquide ne doit pas être dirigé vers la machine ou de ses composants électriques.
- Toute utilisation incorrecte de cet appareil annulerait la garantie. Cet appareil est destiné à être utilisé par un adulte.
- Débranchez le câble d'alimentation chaque fois que le moteur est arrêté pour une longue période. L'alimentation de certaines voitures n'est pas coupée lorsque leur moteur est arrêté. Si la fiche d'alimentation est toujours branchée, la batterie pourrait se décharger ou être endommagée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA BATTERIE

- Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés sur le secteur; ils sont donc en permanence en état de fonctionner. Soyez conscient des risques éventuels lorsque vous n'utilisez pas votre appareil alimenté par batterie ou lorsque vous en changez des accessoires. Vous réduirez ainsi les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.
- Ne mettez pas les appareils alimentés par batterie ni leur batterie à proximité du feu ou d'une source de chaleur. Vous réduirez ainsi les risques d'explosion et de blessures.
- N'écrasez pas, ne laissez pas tomber et n'endommagez pas le pack batterie. N'utilisez pas un pack batterie ou un chargeur qui serait tombé ou qui aurait reçu un choc sévère. Un pack batterie endommagé risque d'exploser. Eliminez immédiatement et de façon appropriée toute batterie endommagée ou qui serait tombée.
- Les batteries sont susceptibles d'exploser en présence d'une source d'embrasement, telle qu'une veilleuse. Pour réduire le risque de graves blessures, n'utilisez aucun appareil sans fil en présence d'une flamme nue. Une batterie qui explose peut projeter des éclats et des produits chimiques. En cas de contact, rincez immédiatement à grande eau.
- Ne rechargez pas un appareil alimenté par batterie en milieu humide ou mouillé. Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique.
- Pour de meilleurs résultats, votre appareil alimenté par batterie doit être rechargé en un lieu où la température ambiante se situe entre 10°C et 38°C. Pour réduire le risque de graves blessures, ne la rangez pas à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Sous des conditions d'utilisation ou de température extrêmes, la batterie est susceptible de fuir. Si du liquide entre en contact avec votre peau, lavez-la immédiatement au savon et à l'eau, puis neutralisez-la avec du vinaigre ou du jus de citron. Si du liquide pénètre

dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis contactez immédiatement un médecin. Vous réduirez ainsi les risques de blessures graves.

- Conservez ces instructions. Reportez-vous y fréquemment et utilisez-le pour renseigner les autres utilisateurs susceptibles d'utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions pour éviter toute mauvaise utilisation du produit et tout risque de blessure.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- N'utilisez que le chargeur préconisé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur prévu pour un type de batterie avec un autre type de batterie peut entraîner un risque d'incendie.
- Lorsque le pack batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets susceptibles de court-circuiter les bornes de la batterie. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut causer des brûlures et entraîner un incendie.
- Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez d'entrer en contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, lavez à grande eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes inexpérimentées sans surveillance ou sans qu'elles n'aient reçu d'instructions de la part d'une personne qualifiée. Ne laissez pas des enfants jouer avec cet appareil.

Veuillez lire et respecter les présentes instructions avant d'utiliser l'appareil.

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le câble et la prise d'alimentation ne sont pas endommagés.
- L'appareil ne doit jamais être humide ou utilisé dans un environnement humide.
- N'utilisez pas cet appareil s'il a reçu un choc ou s'il est endommagé d'une quelconque manière.
- En raison de la chaleur générée en cours de charge, le chargeur ne doit pas être utilisé sur une surface combustible ou dans un environnement inflammable.
- N'obstruez jamais les fentes d'aération.
- Ne démontez jamais l'appareil vous-même.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous le nettoyez.
- N'utilisez que des rallonges électriques agréées et en parfait état.
- Assurez-vous pendant la charge que l'aération de l'endroit où vous travaillez est suffisante. Un mauvais fonctionnement du chargeur au cours de la charge peut être causé par des températures d'utilisation et de stockage excessives. Les températures supérieures à +40°C doivent être évitées. Les charges effectuées dans des armoires fermées, à proximité de sources de chaleur (radiateurs, soleil), etc. provoquent des phénomènes d'accumulation de chaleur qui sont susceptibles d'endommager l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, retirez-la du chargeur et débranchez ce dernier.
- Les contacts de la batterie doivent être protégés afin d'éviter les courts-circuits qui peuvent être provoqués par des objets métalliques. Vous éviterez ainsi les risques d'incendie ou d'explosion.
- Ne rechargez que des batteries d'origine recommandées dans le présent manuel.
- Si le câble d'alimentation est

endommagé, faites-le remplacer par un Centre Service Agréé afin d'éviter les risques d'accidents.

AVERTISSEMENT
Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.

AVERTISSEMENT
Pour éviter les risques de dommages matériels, veillez à ce que la tension de l'alimentation secteur corresponde à la tension indiquée sur l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Moteur	18 Volts CC
Pression	0.62 MPa (90 psi)
Capacité du réservoir	13.25 litres
Longueur du flexible	6 m

DESCRIPTION

1. Poignée
2. Compartiment de rangement à fermeture éclair
3. Loquet de réservoir
4. Interrupteur On/Off (Marche/Arrêt)
5. Flexible
6. Bandoulière
7. Bouchon
8. Mise à l'air libre
9. Loquet de réservoir
10. Prise du flexible
11. Pack batterie 18 Volts (Lithium-i on)
12. Chargeur
13. Pistolet de vaporisation
14. Filtre

CARACTÉRISTIQUES DU CHARGEUR

Pack batterie compatible	Tension	Entrée du Chargeur	Type de pile	Capacité de la Batterie	Nb. deCellules de la Batterie
L100	18 V ⎓	220 V - 240 V ~ 50 Hz	Li-ion	2.4 - 2.6 Ah	10
N100			Ni-Cd	1.5 Ah	15

CARACTÉRISTIQUES DE LA BATTERIE

Pack Batterie	Capacité de la Batterie	Tension	Chargeur compatible	Région	Entrée du Chargeur
L100	2.4 - 2.6 Ah	18 V ⎓	L112	EU	220 V - 240 V ~ 50 Hz
N100	1.5 Ah		L113	UK	
			L114	AU	

MONTAGE

AVERTISSEMENT:
Au cas où une pièce quelconque serait endommagée ou manquante, n'utilisez pas ce produit avant d'avoir remplacé cette pièce. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.

AVERTISSEMENT:
Ne tentez pas de modifier cet appareil ou de fabriquer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce produit. Toute altération de la sorte constitue un mésusage et peut entraîner de graves blessures.

AVERTISSEMENT:
0Le nettoyeur est susceptible de comporter de petites pièces. Les petites pièces présentent un risque d'étouffement.

NOTA BENE:

ARRÊT AUTOMATIQUE

Lorsque la gâchette est relâchée, l'augmentation de pression arrête automatiquement le moteur. Lorsque l'on appuie sur la gâchette, la chute de pression active automatiquement le moteur et la pression remonte après un léger délai.

Pour assurer un fonctionnement correct de l'arrêt automatique, l'intervalle de temps entre le relâchement de la gâchette et son enfoncement ne doit pas être inférieur à 5-10 secondes. Pour assurer un fonctionnement correct de l'arrêt automatique, ne laissez pas l'appareil en arrêt automatique pendant plus de 10 minutes.

CHARGEUR UTILISATION

APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit pour les fins suivantes :

- Charge des packs batterie Li-ion et Ni-Cd 18 V compatibles Nomad.

DISPOSITIFS DE PROTECTION DE LA BATTERIE

Les batteries Li-ion de 18 V Nomad incorporent des dispositifs destinés à protéger les cellules Li-ion et à maximiser leur durée de vie.
Si l'outil s'arrête pendant utilisation, relâcher la gâchette pour le remettre à zéro et reprenez l'opération. Si l'outil ne fonctionne toujours pas, la batterie doit être rechargée.

CHARGE DU PACK BATTERIE

N'utiliser que des packs batterie Nomad Li-ion et Ni-Cd 18 V avec ce chargeur :

Les packs batterie pour cet outil sont livrés peu chargés afin d'éviter tout problème. Il convient donc de les charger jusqu'à ce que la LED frontale du chargeur s'illumine en vert.

CHARGE D'UNE BATTERIE

Si le chargeur ne charge pas correctement la batterie dans des conditions d'utilisation normales, apportez le chargeur et la batterie au Centre Service Agréé le plus proche pour un contrôle électrique de ces éléments.

- Ne chargez que les batteries prévues pour ce chargeur.
- Assurez-vous que l'alimentation est de 220V - 240V~50Hz CA uniquement (tension domestique normale).
- Assurez-vous que les languettes de verrouillage situées sur les côtés de la batterie s'insèrent correctement et que la batterie est bien fixée avant de commencer la charge.

- Branchez le chargeur à une prise d'alimentation.
- Insérez la batterie dans le chargeur en alignant les nervures de la batterie avec les rainures du chargeur.
- Exercez une pression sur la batterie pour vous assurer que les bornes de la batterie sont correctement insérées dans les contacts du chargeur.

  Remarque: à la fin de la charge, le voyant lumineux vert du chargeur reste allumé tant que la batterie n'est pas retirée du chargeur ou tant que le chargeur n'est pas débranché.
- En cours de charge, la batterie devient légèrement chaude au contact. Cette chaleur est normale et n'indique pas de dysfonctionnement.
- Ne placez pas le chargeur et la batterie dans un lieu où la température est extrêmement basse ou élevée. Le fonctionnement du chargeur et de la batterie sera optimal à température ambiante.

  Remarque: la batterie et le chargeur doivent être rangés dans un lieu où la température est comprise entre 10°C et 38°C.
- Une fois la batterie entièrement chargée, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur.
- Pour cela, appuyez sur les languettes de verrouillage situées sur les côtés de la batterie et retirez la batterie du chargeur.

CHARGE D'UNE BATTERIE CHAUDE

Lorsque vous utilisez un outil en continu, la batterie s'échauffe. Lorsque la batterie est chaude, vous devez la laisser refroidir pendant 30 minutes environ avant de la recharger.

FONCTION DES VOYANTS LUMINEUX

VOYANT LUMINEUX		BATTERIE	VOYANT ROUGE	VOYANT VERT	ACTION
	Sous tension	Sans batterie	ON	OFF	Chargeur prêt à recharger une batterie.
	Test	Batterie trop chaude	Flashing	OFF	Lorsque la batterie a suffisamment refroidi, le chargeur passe en mode de charge rapide.
	Test	Batterie trop froide	Flashing	OFF	Lorsque la batterie revient à température ambiante, le chargeur passe en mode de charge rapide.
	Test	Batterie trop déchargée	Flashing	OFF	Le chargeur pré-charge la batterie jusqu'à ce qu'une tension normale soit atteinte, puis passe en mode de charge rapide.
	Problème	Défectueuse	Flashing	Flashing	La batterie ou le chargeur est défectueux.
	• Si les voyants indiquent un problème, tentez de recommencer la charge en retirant puis réinsérant la batterie dans le chargeur. Si les voyants lumineux indiquent toujours un problème, essayez d'utiliser votre chargeur avec une autre batterie. • Si une autre batterie peut être chargée normalement, débarrassez-vous de la batterie défectueuse (reportez-vous à la section Entretien). • Si les voyants lumineux indiquent toujours un problème avec une autre batterie, c'est sans doute que le chargeur est défectueux.				
	En charge	Charge rapide	allumé	clignotant	—
	Batterie rechargée	—	éteint	allumé	Le mode charge rapide est terminé, le chargeur continue de charger.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT:
N'effectuez les réparations qu'à l'aide de pièces détachées identiques Nomad. L'utilisation de toute autre pièce présente un danger et peut endommager l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT:
Pour éviter de graves blessures, débranchez toujours le pack batterie ou le câble d'alimentation de l'appareil lorsque vous le nettoyez ou que vous effectuez une opération de maintenance.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Evitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être abîmés par différents types de solvants du commerce. Retirez poussières, saletés, huile, graisses, etc. à l'aide de chiffons propres.

⚠ WARNING:
Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

⚠ WARNING:
Flexible à haute pression. Un flexible endommagé peut exploser et engendrer une situation dangereuse ou provoquer des blessures. Les flexibles à haute pression ne doivent pas être tordus, écrasés, vrillés, ou endommagés de quelque façon que ce soit. Remplacez le flexible si cela arrivait.

Seuls les éléments mentionnés dans la liste des pièces peuvent être remplacés ou réparés par l'utilisateur. Toutes les autres pièces doivent être remplacées par un Service Après-vente Agrée.

CHARGEUR RANGEMENT

Rangez votre chargeur dans un endroit sec où la température se situe entre 10 et 25°C. Évitez de le laisser dans des endroits trop froids, par exemple dans un véhicule la nuit. Assurez-vous que des particules ou copeaux métalliques ne risquent pas de tomber dans les fentes d'aération lorsque le chargeur est rangé : cela pourrait entraîner des blessures graves lors de l'utilisation suivante.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
La pompe ne fonctionne pas à la pression prévue. Brusques variations de pression ou faible pression de sortie.	1. Pistolet usé. 2. Pistolet bouché. 3. Filtre à eau sale. 4. Faible niveau d'eau. 5. Air aspiré dans le système. 6. Air dans la pompe. 7. Mauvais réglage du pistolet. 8. Blocage d'aspiration dû au bouchage de la mise à l'air libre. 9. Eau trop chaude.	1. Remplacez le pistolet. 2. Nettoyez le pistolet. 3. Nettoyez le filtre. 4. Ajoutez de l'eau dans le réservoir. 5. Ajoutez de l'eau dans le réservoir. 6. Purgez l'air du système. 7. Réglez le pistolet. 8. Nettoyez la mise à l'air libre située dans le bouchon. 9. Baissez la température – n'utilisez que de l'eau froide.
Le moteur bourdonne mais ne tourne pas ou le moteur ne fonctionne pas du tout.	1. Problème avec le système d'arrêt automatique. 2. Le nettoyeur haute pression n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps. 3. Il est nécessaire de relâcher la pression.	1. Veuillez écrire à nomad2go@tti.com.hk pour la marche à suivre. 2. Veuillez écrire à nomad2go@tti.com.hk pour la marche à suivre. 3. Enfoncez la gâchette et relâchez la pression.
Fuite d'eau.	1. Joints usés. 2. Raccord du flexible non totalement enclenché. 3. Prise du flexible sale.	1. Veuillez écrire à nomad2go@tti.com.hk pour la marche à suivre. 2. Vérifiez le raccordement. 3. Rincez/retirez les objets étrangers.
Le moteur démarre ou continue de tourner bien que la gâchette ait été relâchée..	1. Système haute pression ou circuit de pompe hydraulique non étanche. 2. Air dans le système. 3. Réservoir vide. 4. Filtre d'embase bouché.	1. Veuillez écrire à nomad2go@tti.com.hk pour la marche à suivre. 2. Purger l'air du système. 3. Remplissez le réservoir d'eau. 4. Nettoyez le filtre.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
(En cas d'utilisation du câble d'alimentation) Prise d'alimentation inactive ou appareil non alimenté.	1. Mauvais contact. 2. Interrupteur en position OFF (Arrêt). 3. Pas de courant dans la prise du véhicule. 4. Fusible du câble d'alimentation grillé. 5. Fusible du véhicule grillé. 6. Protection thermique enclenchée. 7. Câble d'alimentation endommagé.	1. Vérifiez que le voyant à LED de l'adaptateur est illuminé. 2. Assurez-vous que l'interrupteur est en position ON (Marche). 3. Consultez le manuel du conducteur du véhicule pour vérifier dans quelles conditions le courant est disponible. La clé de contact de certains véhicules doit être en position accessoire pour que le courant soit disponible. 4. Remplacez le fusible. 5. Consultez le manuel du conducteur du véhicule pour remplacer le fusible. 6. Laissez l'appareil refroidir. 7. Veuillez écrire à nomad2go@tti.com. hk pour la marche à suivre.
(En cas d'utilisation du pack batterie) Le moteur ne démarre pas lorsque la gâchette est enfoncée.	1. La batterie n'est pas bien en place. 2. La batterie est déchargée.	1. Verrouillez la batterie bien en place, assurez-vous que les loquets de chaque côté de la batterie s'emboîtent bien en place. 2. Chargez le pack batterie en respectant les instructions relatives à votre modèle.

TOUTE AUTRE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ (nomad2go@tti.com.hk)

Les frais de port de n'importe quel endroit vers tout point de service après-vente sont à la charge du propriétaire. Les pièces d'entretien utilisées avec cet appareil se remplacent facilement et sont disponibles auprès de Techtronic Appliances (Hong Kong) Ltd. Identifiez toujours votre nettoyeur par sa référence et son code usine lors de toute demande d'information ou commande de pièce détachée. (La référence du modèle se trouve sous le nettoyeur.)

PIÈCES DÉTACHÉES

Bouchon 2-COR400-X00

Flexible. 2-COR560-X00

Filtre à eau, Réservoir 1-COR215-X00

MODE D'EMPLOI

NETTOYEUR HAUTE PRESSION PORTATIF 18V (LITHIUM-ION)

- PIÈCES ET RÉPARATIONS
  Avant toute demande de réparation ou achat de pièces détachées, veuillez noter la référence de votre modèle et le code usine, situés en bas du dos du nettoyeur haute pression.

  - RÉFÉRENCE MODÈLE _____
  - CODE USINE _____

- COMMENT OBTENIR DES PIÈCES DÉTACHÉES:
  Les pièces détachées peuvent être commandées en ligne à www.nomad2go.com ou par courrier électronique à nomad2 go@tti.com.hk. Vous pouvez également obtenir des pièces détachées auprès de nos Services Après-vente Agréés.
- HOW TO LOCATE AN AUTHORIZED SERVICE CENTER:
  Les coordonnées des Services Après-vente Agréés peuvent être obtenues en ligne à www.nomad2go.com ou par courrier électronique à nomad2go@tti.com.hk.
- COMMENT CONTACTER LE SERVICE TECHNIQUE OU LE SERVICE CLIENTÈLE:
  Pour obtenir une aide technique ou le service clientèle, contactez-nous par courrier électronique à nomad2go@tti.com.hk.

Techtronic Trading Limited
24/F CDW Building
388 Castle Peak Road,
Tsuen Wan, N.T.
Hong Kong
www.nomad2go.com

Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères. Faites-les recycler dans des centres de recyclage. Contactez les autorités ou votre revendeur pour connaître la procédure de recyclage adéquate.

INTRODUCTION

CONGRATULATIONS - You are now the proud owner of a Nomad™ product. We trust your new purchase will bring you many years of satisfaction.

Our company has designed and developed this product with you in mind.

We are very proud of our products and hope that you are equally satisfied with their quality and performance.

Thank you for your support of Nomad™ products.

Visit our website at www.nomad2go.com

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

WARRANTY

LIMITED WARRANTY

Techtronic Trading Limited (TTL) warrants this outdoor product to be free of defects in material or workmanship for 12 months from the date of purchase by the original purchaser, subject to the limitations below. Please keep your invoice as proof of date of purchase.

This warranty is only applicable where the product is used for personal and non-commercial purposes. This warranty does not cover damage or liability caused by / due to misuse, abuse, accidental or intentional acts by user, improper handling, unreasonable use, negligence, failure by end user to follow operating procedures outlined in the user's manual, attempted repair by non-qualified professional, unauthorized repair, modification, or use of accessories and/or attachments not specifically recommended by authorized party.

This warranty does not cover belts, brushes, bags, bulbs or any part which ordinary wear and tear results in required replacement during warranty period. Unless specifically provided under applicable law, this warranty does not cover transportation cost or consumable items such as fuses.

This limited warranty is void if the product's original identification (trade mark, serial number, etc.) markings have been defaced, altered or removed or if product is not purchased from an authorized reseller or if product is sold AS IS and / or WITH ALL FAULTS.

Subject to all applicable local regulations, the provisions of this limited warranty are in lieu of any other written warranty, whether express or implied, written or oral, including any warranty of MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. OUR MAXIMUM LIABILITY SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT.

This warranty is valid only in the European Union, Australia and New Zealand. Outside these areas, please contact your authorized TTL dealer to determine if another warranty applies.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This portable pressure cleaner is intended for outdoor use only.

When you use an appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when product is used near children.
- Know how to stop the product and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
- Stay alert - watch what you are doing.
- Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
- Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
- Follow the maintenance instructions specified in the manual.
- Do not direct stream at eyes, mouth, or any other orifice.
- Cold water use only.

WARNING! TO REDUCE THE RISK OF INJURY!

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from power port when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and replacement parts.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not use without water filter in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not use to spray at flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Only use the supplied power cord with this portable pressure cleaner.
- Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the cleaner plate.
- Do not fill water container with gasoline, flammable liquids, toxic liquids or any products not compatible with correct operation of the unit or you will void the warranty.
- Do not use the portable pressure cleaner if the high pressure hose is damaged.
- Check that the data plate is affixed to the cleaner. Portable pressure cleaners without plates must not be used as the are unidentifiable and potentially dangerous.
- Do not alter the original diameter of the spray head nozzle.
- DISCHARGE residual pressure before disconnecting the portable washer hose.
- Before using the portable pressure cleaner, CHECK every time that the screws are fully tightened and that there are no broken or worn parts.
- Not to be used with chlorine based type cleaners, or any detergents.
- Never submerse the machine in water.
- Do not allow the system to freeze. Always empty and store indoors. Freezing will damage pump and water lines.

- Do not remove cover plate or attempt to disassemble your machine. This will void all warranties.
- Never spray water on your machine or operate in the rain. This could cause electrical failure and void your warranty.
- To be used only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Liquid must not be directed towards the machine or its electrical components.
- Any misuse of this product in any way will void the warranty. This unit is intended for adult use.
- Disconnect the power cable whenever engine is turned off for extended periods of time. The power does not turn off after switching off the engine in some cars. If the power plug is left connected, the battery pack may become run down or damaged.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY

- Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- Do not place battery tools or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of an open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- Do not charge battery tool in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 10°C but less than 38°C. To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- When battery pack is not in use, keep

it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities. Do not let children play with this appliance.

Please read and observe these instructions before using the device.

- Before using the device check that the mains cable and mains plug are not damaged.
- The device must not be damp, neither should it be used in a damp environment.
- Do not use the device if it has suffered any heavy shock or jolting, or is damaged in any other way.
- Due to the heat generated during charging, the battery charger should not be operated on a combustible surface/ in an inflammable environment.
- Do not cover the ventilating slits.
- Never disassemble the device yourself.
- Pull the plug of the battery charger out of the socket when it is not in use or when cleaning it.
- Only use extension cable that is approved and technically in perfect condition.
- During operation provide sufficient ventilation. Malfunction during charging can be caused by storing and operating in places where the temperature exceeds +40°C; this should be avoided. Battery charging in closed cupboards, near heat sources (radiators, bright sunshine) etc., causes heat to accumulate and can damage the device.
- If the battery is not going to be used for a longer period, pull the battery off the battery charger and pull out the mains plug.
- Protect battery contact to avoid a short circuit caused by metallic object that can cause a fire or explosion!
- Only charge original recommended batteries.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an Authorised Service Center in order to avoid a hazard.

WARNING

Do not recharge primary cells (non-rechargeable).

WARNING

Damage to property. Mains voltage must correspond with the voltage specifications on the device.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor	18 Volt DC
Pressure	0.62 MPa (90 psi)
Tank Capacity	13.25 liters
Hose Length	6 m

DESCRIPTION

1. Handle
2. Zippered storage compartment
3. Tank release latch
4. On/Off switch
5. Hose
6. Shoulder strap
7. Cap
8. Air vent
9. Tank release latch
10. Hose inlet
11. 18 Volt Lithium-Ion battery pack
12. Charger
13. Spray gun
14. Filter

CHARGER SPECIFICATIONS

Compatible Battery Pack	Voltage	Charger Input	Battery type	Battery Capacity	No. of cell per battery
L100	18 V ⎓	220 V - 240 V ~ 50 Hz	Li-ion	2.4 - 2.6 Ah	10
N100			Ni-Cd	1.5 Ah	15

BATTERY SPECIFICATIONS

Battery Pack	Battery Capacity	Voltage	Compatible charger	Region	Charger Input
L100	2.4 - 2.6 Ah	18 V ⎓	L112	EU	220 V - 240 V ~ 50 Hz
N100	1.5 Ah		L113	UK	
			L114	AU	

ASSEMBLY

⚠ WARNING:

If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING:

Cleaner assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.

PLEASE NOTE:

AUTOMATIC SHUT-OFF

When the trigger is released, the dynamic pressure shuts the motor off automatically. When the trigger is pressed, the pressure drop automatically activates the motor and pressure is formed again with a slight delay.

To ensure correct automatic shutoff operation, the time interval between trigger release and engagement must not be less than 5-10 seconds.

To ensure correct use of automatic shutoff, do not leave the machine in automatic shutoff condition for more than 10 minutes.

CHARGER OPERATION

APPLICATIONS

You may use this product for the following purposes:

- Charging compatible Nomad 18 volt Li-ion and Ni-Cd battery packs.

BATTERY PROTECTION FEATURES

Nomad 18 volt Li-ion battery pack is designed with features that protect the Lithium-ion cells and maximize battery life.

If the tool stops during use, release the trigger to reset and resume operation. If the tool still does not work, the battery needs to be recharged.

CHARGING THE BATTERY PACK

Use only Nomad 18 volt Li-ion and Ni-Cd battery packs with this charger:

Battery packs for this tool are shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge them until the green LED on the front of the charger stays on.

CHARGING A BATTERY PACK

If the charger does not charge the battery pack under normal circumstances, return both the battery pack and charger to your nearest Authorized Service Center for electrical check.

- Charge the battery pack only with the charger provided.
- Make sure the power supply is normal household voltage, **220V-240V~50Hz, AC only.**
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place

and the battery pack is secured in the charger before beginning operation.

- Connect the charger to the power supply.
- Place the battery pack in the charger aligning raised rib on the battery pack with the groove in the charger.
- Press down on the battery pack to be sure contacts on the battery pack engage properly with contacts in the charger.

  NOTE: After charging is complete, the green LED will remain on until the battery pack is removed from the charger or charger is disconnected from the power supply.
- The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.
- Do not place the charger and battery pack in an area of extreme heat or cold. They will work best at normal room temperature.

  NOTE: The charger and battery pack should be placed in a location where the temperature is more than 10°C but less than 38°C.
- When batteries become fully charged, unplug the charger from the power supply and remove the battery pack.
- To remove the battery pack from the charger, depress the latches on each side of the battery pack.

CHARGING A HOT BATTERY PACK

When using a tool continuously, the batteries in the battery pack will become hot. You should let a hot battery pack cool down for approximately 30 minutes before attempting to recharge.

LED FUNCTION

CHARGER LED INDICATOR		BATTERY PACK STATUS	RED LED	GREEN LED	ACTION
	Power	Without battery pack	ON	OFF	Ready to charge battery pack.
	Evaluate	Hot battery pack	Flashing	OFF	When battery pack reaches cooled temperature, charger begins fast charge mode.
	Evaluate	Cold battery pack	Flashing	OFF	When battery pack reaches warmed temperature, charger begins fast charge mode.
	Evaluate	Deeply discharged	Flashing	OFF	Charger pre-charges battery until nomal voltage is reached, then begins fast charge mode.
	Defective	Defective	Flashing	Flashing	Battery pack or charger is defective.
	• If defective, try to repeat the conditions a second time by removing and reinstalling the battery pack. If the LED status repeats a second time, try charging a different battery. • If a different battery charges normally, dispose of the defective pack (see Maintenance section). • If a different battery also indicates "Defective," the charger may be defective.				
	Charging	Fast charging	ON	Flashing	—
	Full	—	OFF	ON	Charging complete

MAINTENANCE

⚠ WARNING:

When servicing, use only identical Nomad replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ WARNING:

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack or power cord from the product when cleaning or performing any maintenance.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

High pressure hose. Damaged high pressure hoses can burst and can cause a potentially hazardous situation or injury. High pressure hoses should not be kinked, crushed, twisted, or damaged in any way. Replace the high pressure hose should this occur.

Only the parts shown on the parts list are intended to be repaired or replaced by the customer. All other parts should be replaced at an Authorized Service Center.

CHARGER STORAGE

Store your charger in a cool dry place between 10 & 25°C. It is not recommended to leave it in a cold works van overnight. Ensure no metal filings or swarf can fall into the vents during storage, as this may cause serious injury when it is next used.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
The pump does not operate at the prescribed pressure. Sudden changes in pressure or low spray pressure.	1. Nozzle worn. 2. Nozzle clogged. 3. Water filter dirty. 4. Water is low. 5. Air being sucked into the system. 6. Air in pump. 7. Adjustable nozzle positioned incorrectly. 8. Vacuum lock due to air vent clogged. 9. Water temperature too high.	1. Replace nozzle. 2. Clean nozzle. 3. Clean filter. 4. Add water to tank. 5. Add water to tank. 6. Purge air from system. 7. Adjust nozzle. 8. Clean air vent located in cap. 9. Reduce temperature - cold water only.
The motor buzzes but fails to start or motor does not start at all.	1. Problems with Automatic Shutoff device. 2. Portable pressure cleaner in disuse for a long time. 3. Pressure needs to be relieved.	1. Please contact nomad2go@tti.com.hk for service instructions. 2. Please contact nomad2go@tti.com.hk for service instructions. 3. Squeeze trigger and release pressure.
Water leakage.	1. Worn seals. 2. Hose connector not fully engaged. 3. Dirty hose inlet.	1. Please contact nomad2go@tti.com.hk for service instructions. 2. Check connection. 3. Rinse/remove obstruction.
Motor starts or continues to run even though the trigger is released.	1. High pressure system or pump hydraulic circuit not watertight. 2. Air in system. 3. Tank empty. 4. Base filter is clogged.	1. Please contact nomad2go@tti.com.hk for service instructions. 2. Purge air from system. 3. Fill with water. 4. Clean filter.

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
(If using power cord) Power port inactive or no power to the unit.	1. Poor power connection. 2. Power switch off. 3. No power at vehicle outlet. 4. Power cord fuse open. 5. Vehicle fuse open. 6. Thermal protector triggered. 7. Power cord damaged.	1. Check the LED light in the adaptor to see if it is lit. 2. Make sure power switch is in the ON position. 3. Check the vehicle owner's manual to determine when power is available. Some vehicle ignitions may need to be turned to accessory position to provide power to the power ports. 4. Replace fuse. 5. Check vehicle owner's manual for replacement instructions. 6. Allow unit to cool. 7. Please contact nomad2go@tti.com.hk for service instructions.
(If using battery pack) Motor fails to start when switch trigger is depressed.	1. Battery is not secured. 2. Battery is not charged.	1. To secure the battery pack, make sure the latches on each side of the battery pack snap into place. 2. Charge the battery pack according to the instructions included with your model.

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE
CUSTOMER SERVICE (nomad2go@tti.com.hk)

Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from TTL. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts.

REPLACEMENT PARTS

Cap Assembly..... 2-COR400-X00

Hose Assembly..... 2-COR560-X00

Filter Sock, Tank..... 1-COR215-X00

OPERATOR'S MANUAL

18 VOLT PORTABLE PRESSURE CLEANER (LITHIUM-ION)

- PARTS AND SERVICE
  Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your model number and manufacturing code, located on the lower backside of the portable pressure cleaner.

  - MODEL NUMBER _____
  - MFG. CODE _____

- HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:
  Replacement parts can be purchased online at www.nomad2go.com or email to nomad2go@tti.com.hk. Replacement parts can also be obtained at one of our Authorized Service Centers.
- HOW TO LOCATE AN AUTHORIZED SERVICE CENTER:
  Authorized Service Centers can be located online at www.nomad2go.com or email to nomad2go@tti.com.hk.
- HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:
  To obtain Customer or Technical Support please contact us at nomad2go@tti.com.hk.

Techtronic Trading Limited
24/F CDW Building
388 Castle Peak Road,
Tsuen Wan, N.T.
Hong Kong
www.nomad2go.com

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

EINFÜHRUNG

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH - Sie sind jetzt der stolze Besitzer eines Nomad™ Produkts. Wir sind zuversichtlich, dass Ihr Neuerwerb Sie für viele Jahre zufrieden stellen wird. Unsere Firma hat dieses Produkt in Gedanken an Sie entworfen und entwickelt. Wir sind auf unsere Produkte sehr stolz und hoffen, dass Sie ebenso zufrieden mit der Qualität und Leistung sein werden. Vielen Dank für Ihre Unterstützung der Nomad™ Produkte. Besuchen Sie auch unsere Website: **www.nomad2go.com.**

⚠ WARNUNG: Um die Verletzungsgefahr zu verringern muss der Anwender vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

GEWÄHRLEISTUNG

EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

Techtronic Trading Limited (TTL) gewährleistet, dass dieses Produkt für den Außenbereich für 12 Monate ab dem Tag des Erwerbs durch den ursprünglichen Käufer und vorbehaltlich der unten aufgeführten Einschränkungen, frei von Material- oder Verarbeitungsdefekten ist. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Nachweis des Kaufdatums auf.

Diese Gewährleistung ist nur anwendbar sofern das Produkt zum persönlichen und nicht-kommerziellen Gebrauch eingesetzt wird. Diese Gewährleistung deckt keinen Schaden bzw. keine Haftung ab, die durch falschen Gebrauch, Missbrauch, zufällige oder beabsichtigte Handlungen des Anwenders, falscher Bedienung, unsachgemäßer Verwendung, Fahrlässigkeit, fehlerhaftem Befolgen der Betriebsvorschriften, die in dieser Gebrauchsanweisung dargelegt sind, durch den Anwender, versuchten Reparaturen durch nicht-qualifiziertem Personal, nicht-autorisierten Reparaturen, Modifikationen oder der Verwendung von Zubehör und/oder Zusätzen, die nicht speziell durch eine autorisierte Partei empfohlen wurden, verursacht wurde.

Diese Gewährleistung umfasst nicht Gurte, Bürsten, Taschen, Gefäße oder andere Teile deren gewöhnliche Abnutzung und Verschleiß Ersatz während des Gewährleistungszeitraums erforderlich macht. Sofern nicht durch anwendbares Recht speziell anderweitig bestimmt, umfasst diese Gewährleistung keine Transportkosten oder Verbrauchsmaterialien wie z.B. Sicherungen.

Diese eingeschränkte Gewährleistung wird unwirksam wenn die ursprünglichen Produktkennzeichnungen (Warenzeichen, Seriennummer etc.) unleserlich, verändert oder entfernt wurden oder falls das Produkt nicht von einem autorisierten Wiederverkäufer erworben wurde oder sofern das Produkt WIE ES LIEGT UND STEHT und / oder MIT ALLEN DEFEKTEN verkauft wurde.

Die Bestimmungen dieser eingeschränkten Gewährleistung stehen, vorbehaltlich aller anwendbarer regionaler Vorschriften, anstelle jeglicher anderer schriftlicher Gewährleistungen, ob ausdrücklich oder impliziert, einschließlich jeglicher Gewährleistung der DURCHSCHNITTSQUALITÄT ODER ZWECKFÄHIGKEIT. AUF KEINEN FALL SIND WIR HAFTBAR FÜR BESONDEREN, BEILÄUFIGEN, ODER MITTELBAREN SCHADENSERSATZ. UNSERE MAXIMALE HAFTUNG ÜBERSTEIGT NICHT DEN TATSÄCHLICHEN KAUFPREIS, DER VON IHNEN FÜR DAS PRODUKT BEZAHLT WURDE.

Diese Gewährleistung gilt nur innerhalb der Europäischen Union, in Australien und Neuseeland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten TTI Händler um herauszufinden, ob eine andere Gewährleistung außerhalb dieser Gebiete gültig ist.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieser tragbare Hochdruckreiniger ist ausschließlich für den Hausgebrauch im Außenbereich vorgesehen.

Bei der Verwendung von Geräten solten immer grundsätsliche Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der folgenden, getroffen werden:

- Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die gesamte Anleitung durch.
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern ist sorgfältige Beaufsichtigung erforderlich falls das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Sie müssen wissen, wie das Gerät ausgeschal tet und der Druck schnell abgelassen werden kann. Machen Sie sich sorgfältig mit den Bedienungselementen vertraut.
- Bleiben Sie wachsam – achten Sie auf das, was sie tun.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
- Überstrecken Sie sich nicht und stehen Sie nicht auf nicht standsicheren Auflagen. Bewahren Sie jederzeit einen festen Stand und Ihr Gleichgewicht.
- Befolgen Sie die in der Anleitung aufgeführten Wartungsanweisungen.
- Richten Sie den Strahl niemals direkt auf Augen, Mund oder andere Körperöffnungen.any other orifice.
- Nur mit kaltem Wasser verwenden.

WARNUNG! ZUR VERRINGERUNG DES VERLETZUNGSRISIKOS!

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt während es an das Stromnetz angeschlossen ist. Bei Nichtgebrauch und vor Pflegemaßnahmen den Stecker aus der Steckdose ziehen!
- Nicht als Spielzeug benutzen lassen! Erhöhte Aufmerksamkeit ist erforderlich bei Verwendung in der Nähe von Kindern.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie nur durch den Hersteller empfohlenes Zubehör und Ersatzteile.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen. Nicht mit verstopften Öffnungen verwenden! Von Staub, Fusseln und anderen Materialien, die den Luftstrom behindern könnten, freihalten.
- Haare, lockere Kleidung, Finger und andere Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern halten.
- Nicht ohne eingebauten Wasserfilter verwenden.
- Vor dem Ziehen des Steckers alle Funktionen ausschalten.
- Das Gerät nicht dazu verwenden ent f lammbare oder brennbar e Flüssigkeiten, z.B. Benzin, zu versprühen und nicht an Orten verwenden, wo diese vorhanden sein könnten.
- Nur das mitgelieferte Stromkabel mit diesem tragbaren Hochdruckreiniger verwenden.
- Eine falsche Stromspannung kann zu einer Beschädigung des Motors führen und evtl. eine Verletzung des Benutzers verursachen. Die 28 richtige Stromspannung ist auf dem Leistungsschild aufgeführt.
- Den Wassertank nicht mit Benzin, entflammbaren Flüssigkeiten, giftigen Flüssigkeiten oder anderen Produkten, die mit einem ordnungsgemäßen Betrieb nicht verträglich sind, befüllen. Dies würde zum Verlust Ihrer Garantieansprüche führen.
- Verwenden Sie den tragbaren Hochdruckreiniger nicht wenn der Hochdruckschlauch beschädigt ist.
- Prüfen Sie, ob das Leistungsschild am Reiniger angebracht ist. Tragbare Hochdruckreiniger ohne Schilder dürfen nicht verwendet werden, da sie nicht identifizierbar und möglicherweise gefährlich sind.

- Verändern Sie nicht den Originaldurchmesser der Sprühkopfdüse.
- Restdruck vor Lösen des Schlauchs des tragbaren Reinigers ABLASSEN.
- Vor jedem Gebrauch des tragbaren Druckreinigers PRÜFEN, ob die Schrauben fest angezogen sind und dass kein Teil beschädigt oder abgenutzt ist.
- Ni cht mit Reinigungsmitteln auf Chlorbasis oder anderen Reinigungsmitteln verwenden.
- Das Gerät niemals in Wasser untertauchen.
- Das System nicht einfrieren lassen. Immer entleeren und innen lagern. Ein Einfrieren beschädigt die Pumpe und Wasserleitungen.
- Die Abdeckplatte nicht entfernen und nicht versuchen, Ihr Gerät zu zerlegen. Hierdurch verlieren Sie sämtliche Gewährleistungsansprüche. n Besprühen Sie Ihr Gerät niemals mit Wasser und verwenden Sie es nicht im Regen. Dies kann zu elektrischen Störungen führen und die Gewährleistung unwirksam werden lassen.
- Verwenden Sie nur den speziell für dieses Gerät vorgesehenen Akku. Die Verwendung anderer Batterien oder Akkus kann zu Verletzungen und Feuer führen.
- Flüssigkeit muss nicht zur Maschine oder elektronischen Bestandteilen geleitet werden.
- Jeglicher Missbrauch dieses Geräts lässt die Gewährleistung unwirksam werden. Das Gerät ist zur Verwendung durch Erwachsene bestimmt.
- Ziehen Sie den Stecker des Stromkabels jedes Mal aus der Steckdose, wenn der Motor für einen längeren Zeitraum ausgeschaltet ist. Bei manchen Fahrzeugen schal tet sich di e Stromversorgung nach Ausschalten des Motors nicht ab. Wenn der Stecker eingesteckt bleibt könnte das Akkupack überentladen oder beschädigt werden.

SICHERHEISTANWEISUNGEN FÜR DAS AKKUPACK

- Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Stromsteckdose angeschlossen werden; sie sind daher jederzeit betriebsbereit. Achten Sie bei der Benutzung des batteriebetriebenen Produkts und beim Zubehörtausch auf mögliche Gefahren. Durch Befolgung dieser Anweisung wird das Risiko von Bränden, elektrischen Schlägen und Körperverletzungen verringert.
- Halten Sie batteriebetriebene Produkte bzw. deren Akkus von Feuer und Hitze fern. Dies verringert das Explosions- und Verletzungsrisiko.
- Zerdrücken oder beschädigen Sie den Akku nicht und lassen Sie ihn nicht fallen. Verwenden Sie niemals Akkus oder Ladegeräte, die auf den Boden gefallen sind, oder einem starken Schlag ausgesetzt waren. Ein beschädigter Akku kann explodieren. Entsorgen Sie einen auf den Boden gefallenen oder beschädigten Akku unverzüglich und ordnungsgemäß.
- Batterien können bei Vorhandensein einer Zündquelle, wie z. B. einem Pilotlicht, explodieren. Verwenden Sie daher zur Verringerung der Gefahr schwerer Verletzungen niemals ein kabelloses Produkt bei Vorhandensein offenen Lichts. Ein explodierender Akku kann Trümmerteile und Chemikalien streuen. Falls betroffen, sofort mit Wasser abspülen.
- Laden Sie das akkubetriebene Gerät nicht an feuchten oder nassen Orten auf. Das Risiko von elektrischen Schlägen wird dadurch reduziert.
- Für optimale Resultate sollte Ihr Akkuprodukt an einem Ort aufgeladen werden, an dem die Temperatur höher als 10°C liegt, aber weniger als 38°C beträgt. Zur Verringerung des Risikos schwerer Verletzungen, lagern Sie das Produkt nicht im Freien oder in Fahrzeugen.
- Unter extremen Anwendungs- oder Temperaturbedingungen kann ein Auslaufen auftreten. Sollte Ihre Haut in Kontakt mit der Flüssigkeit geraten,

waschen Sie sie sofort mit Seife und Wasser und neutralisieren Sie die Flüssigkeit dann mit Zitronensaft oder Essig. Falls die Flüssigkeit in die Augen gerät, spülen Sie diese mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser aus und nehmen Sie dann umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch. Durch Befolgung dieser Anweisung verringern Sie die Risiken von schweren Verletzungen.

- Bewahren sie diese anleitung auf. Lesen Sie darin regelmäßig nach und verwenden Sie sie zur Einweisung andere Personen die dieses Werkzeug benutzen könnten. Sollten Sie dieses Werkzeug an jemanden ausleihen, geben Sie der Person auch diese Anweisungen um eine Falschbedienung des Produkts und mögliche Verletzungen zu vermeiden.

BENUTZUNG UND WARTUNG VON AKKUGERÄTEN

- Laden Sie den Akku nur mit dem durch den Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für eine Art von Akkus geeignet ist, kann eine Feuergefahr darstellen, wenn es für eine andere Akkuart verwendet wird.
- Halten Sie Akkus, die nicht benutzt werden, von anderen Metallobjekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung zischen den Polen herstellen könnten, fern. Ein Kurzschließen der Akkupole kann Verbrennungen oder ein Feuer verursachen.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku spritzen - vermeiden Sie den Kontakt mit dieser Flüssigkeit! Falls es versehentlich zu einem Kontakt kommen sollte, spülen Sie die Flüssigkeit mit Wasser ab. Suchen Sie außerdem medizinische Hilfe auf, falls die Flüssigkeit in die Augen gerät. Aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann zu Irritationen oder Verätzungen führen.

SICHERHEISTANWEISUNGEN FÜR DAS LADEGERÄT

Unerfahrene Personen dürfen dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt verwenden, wenn sie keine Anweisungen von Seiten einer qualifizierten Person erhalten haben. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit diesem Gerät spielen.

Bitte lesen und beachten Sie vor der Verwendung des Geräts die vorliegenden Anweisungen.

- Prüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, dass das Kabel und die Steckdose nicht beschädigt sind.
- Das Gerät darf niemals feucht sein oder in feuchter Umgebung verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es einen Schlag erlitten hat oder beschädigt ist.
- Beim Aufladen des Akkus wird Wärme generiert. Das Ladegerät darf daher nicht auf einer brennbaren Fläche oder in einer entflammbaren Umgebung verwendet werden.
- Verstopfen Sie niemals die Belüftungsschlitze.
- Nehmen Sie das Gerät niemals selbst auseinander.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts ab, wenn es nicht verwendet wird oder wenn Sie es reinigen.
- Verwenden Sie nur elektrische Verlängerungskabel, die zugelassen und in einwandfreiem Zustand sind.
- Vergewissern Sie sich während des Aufladens, dass der Ort, an dem Sie arbeiten, ausreichend belüftet ist. Eine Störung des Ladegeräts beim Aufladen kann auf zu hohe Verwendungs- und Lagertemperaturen zurückzuführen sein. Temperaturen über +40°C sind zu vermeiden. Ein Aufladen in geschlossenen Schränken, in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper, Sonne) führt zu einer Wärmeakkumulation, durch die das

Gerät beschädigt werden kann.

- Wenn Sie den Akku während eines langen Zeitraums nicht verwenden, entfernen Sie ihn aus dem Ladegerät und ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts ab.
- Die Kontakte des Akkus müssen geschützt werden, um Kurzschlüsse zu vermeiden, die durch metallische Gegenstände verursacht werden können. Auf diese Weise vermeiden Sie Brand- oder Explosionsrisiken.
- Laden Sie nur im vorliegenden Handbuch beschriebene Original-Akkus erneut auf.
- Lassen Sie ein beschädigtes Stromkabel zur Vermeidung von Unfallgefahren von einem autorisierten Kundendienst auswechseln.

WARNUNG
Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Akkus aufzuladen.

WARNUNG
Achten Sie zur Vermeidung von Materialschäden darauf, dass die Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.

MERKMALE

TECHNISCHE DATEN

Motor	18 Volt Gleichstrom
Druck	0.62 MPa (90 psi)
Tankinhalt	13.25 Liter
Schlauchlänge	6 m

BESCHREIBUNG

1. Handgriff
2. Staufach mit Reissverschluß
3. Tankentriegelung
4. Ein/Aus Schalter
5. Schlauch
6. Schultergurt
7. Deckel
8. Lüftungsöffnung
9. Tankentriegelung
10. Schlaucheinlass
11. 18 Volt Akkupack (Lithium-Ionen)
12. Ladegerät
13. Sprühpistolen
14. Filter

TECHNISCHE DATEN DES LADEGERÄTS

Kompatible Akkus	Spannung	Eingangs spannung	Batterietyp	Kapazität des Akkus	Anz. Zellen pro Akku
L100	18 V ⎓	220 V - 240 V ~ 50 Hz	Li-Ionen	2.4 - 2.6Ah	10
N100			Ni-Cd	1.5 Ah	15

AKKU DATEN

Modell	Kapazität des Akkus	Spannung	Kompatibles ladegerät	Region	Eingangs spannung
L100	2.4 - 2.6 Ah	18 V ⎓	L112	EU	220 V - 240 V ~ 50 Hz
N100	1.5 Ah		L113	UK	
			L114	AU	

ZUSAMMENBAU

WARNUNG:

Betreiben Sie dieses Gerät nicht falls irgendwelche Teile beschädigt sein sollten oder fehlen sollten bis diese Teile ersetzt wurden. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Personenschäden führen.

WARNUNG:

Versuchen Sie nicht dieses Produkt zu modifizieren oder Zubehör zu schaffen, das nicht zur Verwendung mit diesem Produkt empfohlen wurde. Solche Veränderungen oder Modifikationen stellen eine missbräuchliche Verwendung dar und können gefährliche Arbeitsbedingungen schaffen, die möglicherweise zu schweren Verletzungen führen.

WARNUNG:

Der Zusammenbau des Hochdruckreinigers kann Kleinteile einschließen. Kleinteile können eine Erstickungsgefahr darstellen.

BITTE BEACHTEN:

AUTOMATISCHES ABSCHALTEN

Wenn der Griffhebel gelöst wird schaltet der dynamische Druck den Motor automatisch ab. Wenn der Griffhebel gedrückt wird, aktiviert der Druckabfall automatisch den Motor und der Druck wird wieder mit einer leichten Verzögerung aufgebaut. Um die automatische Abschaltfunktion sicherzustellen darf das Zeitintervall zwischen Lösen und Drücken des Griffhebels nicht weniger als 5-10 Sekunden betragen. Um das automatische Abschalten sicherzustellen, lassen Sie das Gerät nicht für mehr als 10 Minuten im automatischen Abschaltzustand.

LADEGERÄT VERWENDUNG

ANWENDUNGEN

Verwenden Sie Ihr Ladegerät für die folgenden Anwendungen:

- Laden von Nomad 18 Volt Akkus.

MERKMALE DER AKKUS

Nomad 18 V Lithium-Ionen und Ni-Cd Akkus wurden mit Eigenschaften zum Schutz der Lithium-Ionen Zellen und zur Maximierung der Lebensdauer konstruiert.
Wenn Ihr Akku-Gerät während der Verwendung anhält, geben Sie den Ein-/Aus-Schalter frei und drücken Sie erneut auf den Ein-/Aus-Schalter, um die Arbeit wieder aufzunehmen.
Wenn Ihr Gerät immer noch nicht funktioniert, muss der Akku aufgeladen werden.

AUFLADEN DES AKKUS

Verwenden Sie nur Nomad 18 V Li-Ionen und Ni-Cd Akkus mit diesem Ladegerät:

Zur Vermeidung eventueller Probleme sind die Akkus bei Lieferung leicht aufgeladen. Die Akkus müssen daher aufgeladen werden, bis die grüne Leuchtdiode des Ladegeräts erleuchtet.

AUFLADEN EINES AKKUS

Wenn das Ladegerät den Akku unter normalen Einsatzbedingungen nicht korrekt auflädt, müssen das Ladegerät und der Akku zum nächstgelegenen autorisierten Kundendienst gebracht werden.

- Laden Sie nur die für dieses Ladegerät konzipierte Akkus auf.
- Vergewissern Sie sich, dass eine Stromspannung von.220V-240V ~ 50Hz, nur Wechselstrom vorliegt (normaler Haushaltsstrom).
- Vergewissern Sie sich, dass die Sperrlaschen auf beiden Seiten des Akkus richtig eingerastet sind und der Akku einwandfrei fixiert ist, bevor Sie mit dem Aufladen beginnen.

- Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
- Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein, indem Sie die Rippen des Akkus mit den Rillen des Ladegeräts ausrichten.
- Drücken Sie leicht auf den Akku, um sicher zu stellen, dass die Stifte des Akkus vollständig in die Kontakte des Ladegeräts eingefügt sind.

  Hinweis: Nach dem Aufladen bleibt die grüne Leuchtdiode solange erleuchtet, bis der Akku aus dem Ladegerät entfernt oder das Ladegerät vom Stromnetz getrennt wird.
- Während des Aufladens erwärmt sich der Akku etwas. Diese Erwärmung ist normal und ist kein Anzeichen für eine Funktionsstörung.
- Das Ladegerät und der Akku dürfen nicht an einem Ort verwendet werden, an dem extrem hohe oder niedrige Temperaturen herrschen. Das Ladegerät und der Akku funktionieren optimal bei Umgebungs-temperaturen.

  Hinweis: Der Akku und das Ladegerät müssen an einem Ort gelagert werden, dessen Temperatur zwischen 10°C und 38°C liegt.
- Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
- Drücken Sie hierfür auf die Sperrlaschen, die sich auf den Seiten des Akkus befinden, und entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

AUFLADEN EINES WARMEN AKKUS

Wenn Sie ein Gerät im Dauerbetrieb verwenden, erwärmt sich der Akku. Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Aufladen etwa 30 Minuten lang abkühlen.

FUNKTION DER LEUCHTDIODEN

LEUCHTDIODE		AKKU	ROTE LED	GRÜNE LED	AKTION
	Unter Spannung	Ohne Akku	leuchtet	erloschen bereit	Ladegerät zum Aufladen eines Akkus.
	Test	Akku zu warm	blinkt	erloschen	Wenn der Akku ausreichend abgekühlt ist, schaltet das Ladegerät in den Schnellademodus um.
	Test	Akku zu kalt	blinkt	erloschen	Wenn der Akku wieder die Umgebungstemperatur erreicht hat, schaltet das Ladegerät in den Schnellademodus um.
	Test	Akku zu stark entladen	blinkt	erloschen	Das Ladegerät lädt den Akku vor, bis eine entladen normale Spannung erreicht ist, und schaltet in den Schnellademodus um.
	Fehler	Defekt	blinkt	blinkt	Der Akku oder das Ladegerät ist defekt.
	• Wenn die Leuchtdioden einen Fehler anzeigen, versuchen Sie, das Aufladen erneut zu initialisieren, indem Sie den Akku aus dem Ladegerät entfernen und ihn wieder einlegen. Wenn die Leuchtdioden weiterhin einen Fehler anzeigen, versuchen Sie, Ihr Ladegerät mit einem anderen Akku zu verwenden. • Wenn ein anderer Akku normal aufgeladen werden kann, entsorgen Sie den defekten Akku (lesen Sie den Abschnitt “Wartung”). • Wenn die Leuchtdioden mit einem anderen Akku weiterhin einen Fehler anzeigen, ist vermutlich Ihr Ladegerät defekt.				
	Wird geladen	Schnellladen	leuchtet	blinkt	—
	Akku aufgeladen	—	erloschen	leuchtet	Der Schnellademodus ist beendet, aufgeladen das Ladegerät setzt das Laden fort.

WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG:
Verwenden Sie für die Wartung nur original Nomad Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann Gefahren schaf fen oder eine Produktbeschädigung verursachen.

⚠ WARNUNG:
Entfernen Sie zur Vermeidung schwerer Verletzungen bei der Reinigung oder der Durchführung andere Wartungsarbeiten immer das Akkupack oder Stromkabel aus bzw. vom Produkt.

ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE

Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln beim Reinigen der Plastikteile. Die meisten Plastikarten sind anfällig für Schäden von verschiedenen Arten kommerzieller Lösungsmittel un können durch ihre Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Tücher um Verunreinigungen, Staub, Öl, Schmierstoffe usw. zu entfernen.

⚠ WARNUNG:
Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Penetrieröle usw. mit den Plastikteilen in Kontakt kommen. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ WARNUNG:
Hochdruckschlauch. Beschädigte Hochdruckschläuche können platzen und eine möglicherweise gefährliche Situation oder Verletzungen verursachen. Hochdruckschläuche sollten nicht geknickt, gequetscht, verdreht oder auf irgendeine Weise beschädigt werden. Ersetzen Sie den Hochdruckschlauch falls so ein Fall eintreten sollte.

Nur die in der Stückliste aufgeführten Teile sind zur Reparatur oder den Austausch durch den Kunden vorgesehen. Alle anderen Teile sollten durch einen autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

LADEGERÄT LAGERUNG

Lagern Sie Ihr Ladegerät an einem trockenen Ort, dessen Temperatur zwischen 10 und 25°C liegt. Vermeiden Sie, es an zu kalten Orten zu lassen, beispielsweise während der Nacht in einem Fahrzeug. Vergewissern Sie sich, dass Metallpartikel oder Späne beim Aufräumen des Ladegeräts nicht in die Belüftungsschlitze geraten können, denn dies könnte bei der nachfolgenden Benutzung zu schweren Verletzungen führen.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHER GRUND	MÖGLICHE LÖSUNG
Die Pumpe arbeitet nicht mit dem vorschriftsmäßigen Druck. Plötzliche Druckveränderungen oder niedriger Sprühdruck.	1. Düse abgenutzt. 2. Düse verstopft. 3. Wasserfilter verschmutzt. 4. Niedriger Wasserstand. 5. Luft wird in das System gesaugt. 6. Luft in Pumpe. 7. Einstellbare Düse falsch eingestellt. 8. Vakuumverschluss aufgrund verstopfter Luftzufuhr. 9. Wassertemperatur zu hoch.	1. Düse austauschen. 2. Düse reinigen. 3. Filter reinigen. 4. Wasser in den Tank füllen. 5. Wasser in den Tank füllen. 6. Luft aus dem System blasen. 7. Düse einstellen. 8. Luftzufuhr im Deckelreinigen. 9. emperatur reduzieren – nur kaltes Wasser.
Der Motor summt aber springt nicht an oder Motor springt überhaupt nicht an.	1. Probleme mit der automatischen. Abschalteinrichtung 2. Tragbarer Druckreiniger längere Zeit nicht benutzt. 3. Druck muss abgelassen werden.	1. Bitte kontaktieren Sie nomad2go@tti.com.hk für Wartunsanweisungen. 2. Bitte kontaktieren Sie nomad-2go@tti.com.hk für Wartunsan-weisungen. 3. Griffhebel drücken und Druck ablassen.
Wasser tritt aus.	1. Abgenutzte Dichtungen. 2. Schlauchverbindung nicht richtig angeschlossen. 3. Verschmutzter Schlaucheinlass.	1. Bitte kontaktieren Sie nomad2go@tti.com.hk für Wartunsanweisungen. 2. Verbindung prüfen. 3. Verstopfung ausspülen/entfernen.
Motor springt an oder läuft weiter obwohl Griffhebel gelöst wurde.	1. Hochdrucksystem oder hydraulischer Pumpenkreislauf nicht wasserdicht. 2. Luft in Pumpe. 3. Tank leer. 4. Sockelfilter ist verschmutzt.	1. Bitte kontaktieren Sie nomad2go@tti.com.hk für Wartunsanweisungen. 2. Luft aus dem System blasen. 3. Mit Wasser befüllen. 4. Filter reinigen.

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
(Bei Verwendung des Stromkabels) Stromanschluss inaktiv oder Gerät hat keinen Strom.	1. Schlechte Stromversorgung. 2. Stromschalter ausgeschaltet. 3. Kein Strom an Fahrzeugsteckdose 4. Stromkabelsicherung offen. 5. Fahrzeugsicherung offen. 6. Überhitzungsschutz ausgelöst. 7. Stromkabel beschädigt.	1. LED Lampe im Adapter prüfen um zu sehen, ob es an ist. 2. Sicherstellen, dass sich der Stromschalter auf AN befindet.. 3. Im Fahrzeughandbuch nachschauen um festzustellen, wann Strom anliegt. Die Zündungen einiger Fahrzeuge müssen auf Zubehörposition geschaltet sein um die Steckdosen mit Strom zu versorgen. 4. Sicherung ersetzen. 5. In der Fahrzeuganleitung nach Anweisungen zum Austausch schauen. 6. Gerät abkühlen lassen. 7. Bitte kontaktieren Sie nomad2go@tti.com.hk für Wartunsanweisungen.
(bei Verwendung des Akkupacks) Motor springt nicht an wenn Griffhebel gedrückt wird.	1. Akku ist nicht eingerastet. 2. Akku ist nicht geladen.	1. Zum Einrasten des Akkupacks sicherstellen, dass die Laschen an den Seiten des Akkupacks eingerastet sind. 2. Akkupack gemäß der mit Ihrem Modell mitgelieferten Anleitung aufladen.

ALLE ANDEREN WARTUNGSARBEITEN SOLLTEN DURCH AUTHORISIERTE SERVICE REPRÄSENTANTEN DES KUNDENDIENSTES AUS FEFÜHRT WERDEN (nomad2go@tti.com.hk)

Transportkosten von und zu dem Reparaturstandort werden durch den Besitzer getragen. Die Verschleißteile in diesem Gerät können leicht ausgetauscht werden und sind jederzeit bei Techtronic Appliances (Hong Kong) Ltd. erhältlich. Identifizieren Sie Ihren Druckreiniger bei der Anforderung von Informationen oder der Bestellung von Ersatzteilen stets durch Modellnummer und Herstellercode. (Die Modellnummer befindet sich auf der Unterseite des Druckreinigers.)

ERSATZTEILE

Deckelanordnung 2-COR400-X00

Schlauchanordnung..... 2-COR560-X00

Filterstrumpf, Tank 1-COR215-X00

BEDIENUNGSANLEITUNG

18 VOLT TRAGBARER
(LITHIUM-IONEN)

- ERSATZTEILE UND SERVICE

  Bitte notieren Sie vor Kundendienstanfragen oder dem Kauf von Ersatzteilen die Modellnummer und den Herstellercode, die sich auf der unteren Rückseite des tragbaren Hochdruckreinigers befinden.

  - MODELL NUMMER _____
  - HERSTELLER CODE _____

- SO ERHALTEN SIE ERSATZTEILE:

  Ersatzteile können online unter www.nomad2go.com erworben werden oder durch.

  Email an nomad2go@tti.com.hk. Sie erhalten Ersatzteile auch von einem unserer Kundendienstzentren

- SO FINDEN SIE EIN AUTORISIERTES KUNDENDIENSTZENTRUM:

  Autorisierte Kundendienstzentren sind online unter www.nomad2go.com aufgeführt oder senden Sie eine Email and nomad2go@tti.com.hk.

- SO ERHALTEN SIE KUNDEN ODER TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG:

  Um Kunden oder Technische Unterstützung zu erhalten kontaktieren Sie uns bitte unter nomad2go@tti.com.hk.

Techtronic Trading Limited
24/F CDW Building
388 Castle Peak Road,
Tsuen Wan, N.T.
Hong Kong
www.nomad2go.com

Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese Geräte bei Recyclingzentren ab. Die zuständigen Behörden oder Ihr Verkäufer informieren Sie über das entsprechende Recycling-Verfahren

INTRODUCCIÓN

FELICITACIONES - - ahora usted es el orgulloso propietario de un producto Nomad™. Confiamos en que su nueva compra le traerá muchos años de satisfacción. Nuestra compañía ha diseñado y desarrollado este producto teniéndolo a usted en mente.

Estamos muy orgullosos de nuestros productos y esperamos que esté igualmente satisfecho con su calidad y desempeño.

Gracias por su apoyo a los productos Nomad™.

Visite nuestro sitio web en www.nomad2go.com.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operario antes de usar este producto.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA

TTI garantiza que este producto para exteriores estará libre de defectos tanto en materiales como en mano de obra durante 12 meses desde la fecha de compra por el comprador original, sujeto a las limitaciones abajo. Por favor guarde su factura como prueba de la fecha de compra.

Esta garantía sólo se aplicará cuando el producto se use para propósitos personales y no comerciales. Esta garantía no cubre contra daños o la responsabilidad causada por o debido al mal uso, abuso, actos fortuitos o intencionales por el usuario, manejo impropio, uso irrazonable, negligencia, falla por el usuario final de seguir los procedimientos operativos descritos en el manual del usuario, intento de reparación por un profesional no calificado, reparación no autorizada, modificación o el uso de accesorios y/o aditamentos no específicamente recomendados por una parte autorizada.

Esta garantía no cubre las correas, brochas, bolsas, bombillas o cualquier pieza cuyo uso y desgaste ordinario resulte en su reemplazo requerido durante el período de garantía. A menos que se proporcione específicamente por la ley aplicable, esta garantía no cubre los costos de transporte o los artículos de consumo tales como fusibles.

Esta garantía limitada será nula si las marcas de identificación original del producto (marca comercial, número de serie y otros) se han desfigurado, modificado o retirado, si el producto no se compró de un revendedor autorizado o si el producto se vendió COMO ESTÁ y/o CON TODAS LAS FALLAS.

Sujeto a todas reglas locales aplicables, las cláusulas de esta garantía limitada estarán en lugar de cualquier otra garantía escrita, ya sea expresa o implícita, escrita o verbal, incluso cualquier garantía de COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECIAL. EN NINGÚN CASO, SEREMOS RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES O ACCIDENTALES. NUESTRA MÁXIMA RESPONSABILIDAD NO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA ACTUAL PAGADO POR USTED POR EL PRODUCTO..

Esta garantía sólo será válida en la Unión Europea, Australia y Nueva Zelandia. Fuera de estas áreas, por favor comuníquese con un comerciante TTI autorizado para determinar si puede aplicarse otra garantía.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este limpiador a presión portátil sólo está diseñado para usarse en exteriores.

Cuando utilice un aparato, siempre deberán seguirse precauciones básicas, incluso lo siguiente:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, será necesaria una supervisión estrecha cuando se use el producto cerca de niños.
- Sepa cómo detener el producto y purgue las presiones rápidamente. Esté totalmente familiarizado con los controles.
- Manténgase alerta – observe lo que está haciendo.
- No utilice el producto cuando esté fatigado o bajo la influencia de alcoho o drogas.
- No se extienda demasiado ni se pare sobre un apoyo inestable. Siempre mantenga una buena posición y el equilibrio.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.
- No dirija el vapor a los ojos, la boca o cualquier otro orificio.
- Sólo use agua fría.

ADVERTENCIA! PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES!

- No abandone el aparato cuando esté conectado. Desenchúfelo del puerto de energía cuando no se use y antes de repararlo.
- No permita que se use como un juguete. Será necesario prestar mucha atención cuando se use cerca de niños.
- Sólo úselo como se describe en este manual. Sólo use aditamentos y piezas de reemplazo recomendados por el fabricante.
- No coloque ningún objeto en las aperturas. No lo use con ninguna apertura bloqueada; manténgalo sin polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga su cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aperturas y piezas móviles.
- No lo use sin el filtro de agua en su lugar.
- Apague todos los controles antes de desenchufar.
- No lo use para rociar en líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina ni lo use en áreas donde podrían estar presentes.
- Sólo use el cable de corriente proporcionado con este limpiador a presión portátil.
- Utilizar un voltaje impropio podrá resultar en daños al motor y lesiones posibles al usuario. El voltaje correcto se lista en la placa más limpia.
- No llene el recipiente de agua con gasolina, líquidos inflamables, líquidos tóxicos o cualquier producto no compatible con la utilización correcta de la unidad o anulará la garantía.
- No use el limpiador de presión portátil si está dañada la manguera de alta presión.
- Compruebe que la placa de datos esté conectada al limpiador. Los limpiadores a presión portátiles no deben usarse sin placas ya que no son identificables y son potencialmente peligrosos.
- No modifique el diámetro original de la boquilla del cabezal del rociador.
- DESCARGUE la presión residual antes 41 de desconectar la manguera de la lavadora portátil.
- Antes de usar el limpiador a presión portátil, VERIFIQUE todo el tiempo que los tornillos estén apretados completamente y que no haya ninguna

pieza averiada o desgastada.

- No debe usarse con limpiadores que contengan cloro o cualquier detergente.
- Nunca sumerja la máquina en agua.
- No permita que el sistema se congele. Siempre vacíelo y guárdelo en interiores. La temperatura de congelación dañará la bomba y los conductos de agua.
- No retire la placa de la tapa ni trate de desarmar su máquina. Esto anulará todas las garantías.
- Nunca rocíe agua sobre su máquina ni la use bajo la lluvia. Esto podrá causar falla eléctrica y anular su garantía.
- Utilice sólo la batería diseñada específicamente para la máquina. Utilizar cualquier otro tipo de baterías puede causar lesiones o un riesgo de incendio.
- El líquido no debe ser dirigido hacia la máquina y sus componentes eléctricos.
- Cualquier mal uso de este producto de alguna manera anulará la garantía. Esta unidad está diseñada para usarse por adultos.
- Desconecte el cable de corriente siempre que se apague el motor durante largos períodos de tiempo. En algunos automóviles, la corriente no se desactivará después de apagar el motor. Si el enchufe de corriente se deja conectado, el paquete de baterías podrá agotarse o dañarse.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAS BATERÍAS

- Las herramientas de batería no necesitan estar enchufados a una toma de corriente; por lo tanto, están siempre en condiciones de funcionamiento. Sea consciente de los posibles riesgos cuando no utilice el producto a batería o al cambiar accesorios. Si cumple estrictamente estas consignas reducirá el riesgo de incendio, de recibir una descarga eléctrica y de heridas graves.
- No coloque los productos de batería o las pilas cerca del fuego o fuentes de calor. Esto reducirá el riesgo de explosiones y posiblemente lesiones.
- No aplaste, golpee o dañe la batería. No utilice una batería o un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte.
- Una batería dañada podría explotar. Deseche correctamente y de forma inmediata una batería que haya caído o que esté dañada.
- Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de ignición, como un piloto. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca use un producto inalámbrico en presencia de una llama expuesta. Si una batería explotase podría despedir desechos y productos químicos. Si se expusiera a estos, debería enjuagar las zonas expuestas con agua inmediatamente.
- No cargue el producto de batería en un lugar húmedo o mojado. Cumple estrictamente estas consignas reducirá la posibilidad de recibir una descarga eléctrica.
- Para obtener mejores resultados, el producto de batería deberá cargarse en un lugar donde la temperatura sea superior a 10°C, pero inferior a 38°C. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la unidad en el exterior o en vehículos.
- Bajo condiciones extremas de funcionamiento y temperatura, podrían ocurrir fugas en la batería. En caso de contacto del líquido con la piel, lávela inmediatamente con agua y jabón y, a continuación, neutralícela con zumo de limón o vinagre. Si el líquido entra en sus ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 10 minutos, y luego acuda a su médico. De este modo, reducirá el riesgo de heridas graves.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta esta herramienta a alguien, préstele también estas instrucciones para evitar el mal uso del producto y

posibles lesiones.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- Recargue la unidad solamente con el cargador especificado por el fabricante. Podría haber un riesgo de incendio cuando se utilice un cargador con una batería para la que no está diseñado.
- Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra. Causar un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, podría salir expulsado líquido de la batería, por lo que debería evitar el contacto con éste. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese las manos con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Si el líquido es expulsado de la batería y entra en contacto con él, podría causar irritación o quemaduras.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

Este aparato no debe ser utilizado por personas inexpertas sin supervisión o sin que hayan recibido las debidas instrucciones por parte de una persona cualificada. No permita que los niños jueguen con este aparato.

Lea y cumpla estas instrucciones antes de utilizar el aparato.

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que el cable y la toma de alimentación no están deteriorados.
- El aparato no debe estar húmedo ni utilizarse en un ambiente húmedo.
- No utilice el aparato si ha recibido un golpe o si ha sufrido algún tipo de deterioro.
- Debido al calor que se genera durante la carga, no debe utilizarlo sobre una superficie combustible o en un entorno inflamable.
- No obstruya las ranuras de ventilación.
- No desmonte nunca el aparato.
- Desenchufe el cargador cuando no lo utilice o cuando vaya a limpiarlo.
- Utilice únicamente alargaderas eléctricas homologadas y en perfecto estado.
- Durante la carga, asegúrese de que el lugar de trabajo cuenta con ventilación suficiente. Una temperatura de uso o de almacenamiento excesiva puede ocasionar un funcionamiento incorrecto del cargador durante la carga. Evite las temperaturas superiores a 40°C. Las cargas efectuadas en armarios cerrados, cerca de una fuente de calor (radiadores, sol) etc. provocan una acumulación de calor que puede dañar al aparato.
- Si no utiliza la batería durante un período prolongado, retírela del cargador y desenchufe el aparato.
- Es preciso proteger los contactos de la batería para evitar cortocircuitos provocados por objetos metálicos. De este modo, reducirá el riesgo de incendios o explosión.
- Sólo se deben cargar las baterías originales recomendadas en este manual.
- Si el cable de alimentación está dañado, hágalo reemplazar en un Centro de Servicio Habilitado para evitar accidentes.

ADVERTENCIA

No intente cargar baterías no recargables.

ADVERTENCIA

Para evitar daños materiales, compruebe que la tensión de alimentación de la red coincida con la tensión indicada en el aparato.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor	18 voltios CC
Presión	0.62 MPa (90 psi)
Capacidad del tanque	13.2 5 litros
Longitud de la manguera	6 m

DESCRIPCIÓN

1. Agarradera
2. Compartimento del almacenamiento con cremallera
3. Cerrojo de liberación del tanque
4. Interruptor de encendido y apagado
5. Manguera
6. Correa de hombro
7. Tapa
8. Agujero de ventilación
9. Cerrojo de liberación del tanque
10. Entrada de la manguera
11. Paquete de baterías de 18 voltios (Ión-Litio)
12. Cargador
13. Pulverizadora de pistola
14. Filtro

ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR

Packs de Batería compatibles	Tensión eléctrica	Potencia absorbida	Tipo de batería	Capacidad de la batería	N° de celdas por batería
L100	18 V ⎓	220 V - 240 V ~ 50 Hz	ión-litio	2.4 - 2.6 Ah	10
N100			Ni-Cd	1.5 Ah	15

SPECIFICACIONES DE LA BATERÍA

Modelo	Capacidad de la batería	Tensión eléctrica	Cargador compatible	Región	Potencia absorbida
L100	2.4 - 2.6 Ah	18 V ⎓	L112	EU	220 V - 240 V ~ 50 Hz
N100	1.5 Ah		L113	UK	
			L114	AU	

MONTAJE

ADVERTENCIA:

Betreiben Sie dieses Gerät nicht falls irgendwelche Teile beschädigt sein sollten oder fehlen sollten bis diese Teile ersetzt wurden. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Personenschäden führen.

ADVERTENCIA:

Versuchen Sie nicht dieses Produkt zu modifizieren oder Zubehör zu schaffen, das nicht zur Verwendung mit diesem Produkt empfohlen wurde. Solche Veränderungen oder Modifikationen stellen eine missbräuchliche Verwendung dar und können gefährliche Arbeitsbedingungen schaffen, die möglicherweise zu schweren Verletzungen führen.

ADVERTENCIA:

Der Zusammenbau des Hochdruckreinigers kann Kleinteile einschließen. Kleinteile können eine Erstickungsgefahr darstellen.

POR FAVOR OBSERVAR:

APAGADO AUTOMÁTICO

Al soltar el gatillo, la presión dinámica apagará el motor automáticamente. Al presionar el gatillo, el descenso de presión activará el motor automáticamente y la presión se producirá otra vez con una leve demora.

Para asegurar el funcionamiento correcto del apagado automático, el intervalo de tiempo entre la liberación del gatillo y el enganche no debe ser menor que 5-10 segundos.

Para garantizar el uso correcto del apagado automático, no deje la máquina en condición de apagado automático durante más de 10 minutos.

CARGADOR UTILIZACIÓN

APLICACIONES

Utilice el cargador para las siguientes aplicaciones:

- La carga compatible con baterías Nomad ión-litio y Ni-Cd de 18 Volt.

CARACTERÍSTICAS DE LAS BATERÍAS

Las baterías de ión-litio Nomad de 18 V poseen unas funcione determinadas que protegen las celdas de ión-litio y maximizan la vida de la batería.

Si el aparato inalámbrico se para mientras lo está utilizando, suelte el gatillo y presiónelo de nuevo para reanudar la operación. Si el aparato sigue sin funcionar, debe cargar la batería.

CARGA DE LA BATERÍA

Utilice sólo baterías Nomad ión-litio y Ni-Cd de 18 Volt. con este cargador:

Las baterías se suministran con muy poca carga para evitar posibles problemas. Por lo tanto, deben cargarse hasta que se encienda el indicador luminoso verde del cargador.

CARGAR UNA BATERÍA

- Si el cargador no carga correctamente la batería en condiciones normales de uso, lleve el cargador y la batería al Centro de Servicio Habilitado más cercano para efectuar un control eléctrico de estos elementos.
- Cargue exclusivamente las baterías previstas para este cargador.
- Controle que la tensión de la red sea de 220V - 240 V ~ 50 Hz CA únicamente (corriente doméstica normal).
- Antes de iniciar la carga, compruebe que las lengüetas de bloqueo que se encuentran a ambos lados de la

batería se acoplan correctamente y que la batería está bien fijada en el aparato.

- Enchufe el cargador a una toma de corriente.
- Coloque la batería en el cargador, alineando las nervaduras de la batería con las ranuras del cargador.
- Empuje la batería para cerciorarse de que los terminales de la batería están correctamente conectados a los contactos del cargador. Observación: una vez finalizada la carga, el indicador luminoso verde del cargador permanece encendido mientras la batería está en el cargador o mientras el cargador está enchufado.
- Durante la carga, la batería se calienta ligeramente. Este calor es normal y no significa que el cargador funcione mal.
- No coloque el cargador ni la batería en un lugar donde la temperatura sea demasiado baja o demasiado alta. Su funcionamiento será óptimo a una temperatura ambiente. Observación: la batería y el cargador deben guardarse en un lugar donde la temperatura esté entre 10°C y 38°C.
- Una vez que la batería está completamente cargada, desenchufe el cargador y retire la batería del cargador.
- Para ello, presione las lengüetas de bloqueo que se encuentran a ambos lados de la batería y retire la batería del cargador.

CARGAR UNA BATERÍA CALIENTE

Si utiliza la herramienta de forma continua, la batería se calienta. En este caso, debe dejar que se enfríe durante unos 30 minutos antes de cargarla nuevamente.

FUNCIÓN DE LOS INDICADORES LUMINOSOS

INDICADOR LUMINOSO		BATERÍA	INDICADOR ROJO	INDICADOR VERDE	ACCIÓN
	Conectado	Sin batería	encendido	apagado batería	Cargador listo para cargar una.
	Prueba	Batería demasiado caliente	parpadeante	apagado	Cuando la batería se ha enfriado lo demasiado suficiente, el cargador se pone en el caliente modo de carga rápida.
	Prueba demasiado fría	Batería	parpadeante	apagado	Cuando la batería vuelve a la demasiado temperatura ambiente, el cargador se fría pone en el modo de carga rápida.
	Prueba	Batería demasiado descargada	parpadeante	apagado	El cargador precarga la batería hasta demasiado alcanzar una tensión normal, y luego descargada se pone en modo de carga rápida.
	Problema	Defectuoso	parpadeante	parpadeante	La batería o el cargador está defectuoso.
	• Si los indicadores señalan un problema, intente repetir la carga retirando y volviendo a colocar la batería en el cargador. Si los indicadores luminosos siguen señalando un problema, intente utilizar el cargador con otra batería. • Si logra cargar normalmente otra batería, deshágase de la batería defectuosa (consulte la sección Mantenimiento). • Si los indicadores luminosos siguen señalando un problema con otra batería distinta, probablemente el cargador esté defectuoso.				
	Cargando	Carga rápida	encendido	parpadeante	—
	Batería cargada	—	apagado	encendido	Ha finalizado el modo de carga rápida, el cargador sigue cargando.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:
Al hacer reparaciones o mantenimiento, sólo use piezas de reemplazo idénticas Nomad. El uso de cualquier otra pieza podrá crear un peligro o causar daños al producto.

ADVERTENCIA:
Para evitar lesiones personales serias, retire el paquete de baterías o el cable de corriente del producto al limpiar o realizar cualquier mantenimiento.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite usar disolventes cuando limpie piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son propensos a daños por varios tipos de disolventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Utilice paños limpios para retirar suciedad, polvo, aceite, grasa y otros.

ADVERTENCIA:
No permita en ningún momento que líquidos de freno, gasolina, productos compuestos de petróleo, aceites penetrantes y otros, entren en contacto con las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico que puede causar lesiones personales serias.

ADVERTENCIA:
Manguera de alta presión. Las mangueras de alta presión dañadas pueden reventarse y causar una situación potencialmente peligrosa o lesiones. Las mangueras de alta presión no deben retorcerse, aplastarse, enroscarse o dañarse de cualquier manera. Reemplace la manguera de alta presión si esto ocurre.

Solamente las piezas mostradas en la lista de piezas podrán repararse o reemplazarse por el cliente. Todas las otras piezas deben reemplazarse en un centro de servicio autorizado.

GUARDAR EL CARGADOR

Guarde el cargador en un lugar seco con una temperatura comprendida entre 10 y 25°C. Procure no dejarlo en lugares demasiado fríos, por ejemplo de noche en un vehículo. Asegúrese de que no puedan caer partículas o virutas metálicas en las ranuras de ventilación cuando el cargador esté guardado: podría provocar graves heridas la próxima vez que lo utilice.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	RAZÓN POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La bomba no funciona a la presión prescrita. Hay cambios repentinos en la presión o la presión del rociador está baja.	1. Boquilla desgastada. 2. Boquilla atascada. 3. Filtro de agua sucio. 4. Hay poca agua. 5. El aire se está succionando por el sistema. 6. Hay aire en la bomba. 7. Boquilla ajustable colocada incorrectamente. 8. Se bloqueó el aspirado por que se tapó el agujero de ventilación. 9. Temperatura del agua muy alta.	1. Reemplace la boquilla. 2. Limpie la boquilla. 3. Limpie el filtro. 4. Agregue agua al tanque. 5. Agregue agua al tanque. 6. Purgue el aire del sistema. 7. Ajuste la boquilla. 8. Limpie el agujero de ventilación ubicado en la tapa. 9. Reduzca la temperatura, sólo use agua fría.
El motor zumba pero falla al arrancar o no arranca en lo absoluto.	1. Problemas con el dispositivo de apagado automático. 2. El limpiador a presión portátil no se usó durante un largo período de tiempo. 3. La presión tiene que liberarse.	1. Por favor envíe correo electrónico a nomad2go@tti.com.hk para obtener instrucciones de servicio. 2. Por favor envíe correo electrónico a nomad2go@tti.com.hk para obtener instrucciones de servicio. 3. Apriete el gatillo y libere la presión.
Fuga de agua	1. Sellos gastados. 2. El conector de la manguera no se acopló completamente. 3. Entrada de la manguera sucia.	1. Por favor envíe correo electrónico a nomad2go@tti.com.hk para obtener instrucciones de servicio. 2. Revise la conexión. 3. Enjuague y retire la obstrucción.
El motor arranca o continúa funcionando incluso si se soltó el gatillo.	1. El sistema de alta presión o el circuito de la bomba hidráulica no es impermeable. 2. Hay aire en el sistema. 3. Tanque vacío. 4. El filtro de la base está obstruido.	1. Por favor envíe correo electrónico a nomad2go@tti.com.hk para obtener instrucciones de servicio 2. Purgue el aire del sistema. 3. Llénelo con agua. 4. Limpie el filtro.

PROBLEMA	RAZÓN POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
(Si se usa un cable de corriente) El puerto de energía está inactivo o no hay energía en la unidad.	1. Conexión eléctrica mala. 2. Se apagó el interruptor. 3. No hay energía en la salida del vehículo. 4. El fusible del cable de corriente está abierto. 5. El fusible del vehículo está abierto. 6. Se disparó el protector térmico. 7. Cable de corriente dañado..	1. Revise la luz del LED en el adaptador para ver si está encendido. 2. Asegúrese de que el interruptor de corriente esté en la posición de ON. 3. Verifique el manual del propietario del vehículo para determinar cuándo habrá energía. Algunos sistemas de ignición de los vehículos tienen que girarse hacia la posición de accesorios para proporcionar energía a los puertos de energía. 4. Reemplace el fusible. 5. Examine el manual del propietario del vehículo en busca de las instrucciones de reemplazo. 6. Permita que se enfríe la unidad. 7. Por favor envíe correo electrónico a nomad2go@tti.com.hk para obtener instrucciones de servicio.
(Si usa un paquete de baterías) El motor falla al arrancar cuando se presiona el gatillo del interruptor.	1. La batería no es segura. 2. La batería no está cargada.	1. Para asegurar el paquete de baterías, asegúrese de que los seguros de cada lado del paquete de baterías encajen en su lugar. 2. Cargue el paquete de baterías de acuerdo a las instrucci nes incluidas con su modelo.

CUALQUIER OTRO MANTENIMIENTO O REPARACIÓN SE HARÁ POR UN REPRESENTANTE

DE SERVICIO AUTORIZADO DE ATENCIÓN AL CLIENTE (nomad2go@tti.com.hk)

Los costos de cualquier transporte hacia y desde cualquier lugar de la reparación se pagarán por el propietario. Las piezas de servicio usadas en esta unidad pueden conseguirse y reemplazarse fácilmente de Techtronic Appliances (Hong Kong) Ltd. Siempre identifique su limpiador por el número de modelo y el código de fabricación cuando solicite información o pida piezas de reemplazo. (El número de modelo aparece en la parte inferior del limpiador.)

PIEZAS DE REEMPLAZO

Montaje de la tapa 2-COR400-X00

Montaje de la manguera 2-COR560-X00

Media del filtro, tanque 1-COR215-X00

MANUAL DEL OPERARIO

LIMPIADOR A PRESIÓN PORTÁTIL DE 18 VOLTIOS (IÓN-LITIO)

- PIEZAS DE REEMPLAZO Y REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO
  Antes de solicitar reparación y mantenimiento o comprar piezas de reemplazo, por favor obtenga su número de modelo y código de fabricación ubicado en la parte posterior inferior del limpiador a presión portátil.
  - NÚMERO DE MODELO _____
  - MFG. CLAVE _____
- CÓMO OBTENER LAS PIEZAS DE REEMPLAZO:
  Las piezas de reemplazo pueden comprarse en línea en www.nomad2go.com o por correo electrónico a nomad2go@tti.com.hk. Las piezas de reemplazo también pueden obtenerse en uno de nuestros centros de servicio autorizados.
- CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO:
  Los centros de servicio autorizados pueden ubicarse en línea en www.nomad2 go.com o por correo electrónico a nomad2go@tti.com.hk.
- CÓMO OBTENER ASISTENCIA AL CLIENTE Y SOPORTE TÉCNICO:
  Para obtener asistencia al cliente o soporte técnico, por favor contáctenos a nomad2 go@tti.com.hk.

Techtronic Trading Limited
24/F CDW Building
388 Castle Peak Road,
Tsuen Wan, N.T.
Hong Kong
www.nomad2go.com

No tire los aparatos eléctricos con los residuos domésticos. Recíclelos en centros de reciclado. Contacte con las autoridades o con su distribuidor para informarse sobre el procedimiento de reciclado adecuado.

INLEIDING

PROFICIAT! U bent nu de trotse eigenaar van een Nomad™ product. Wij vertrouwen erop dat u vele jaren plezier zult hebben van uw nieuwe aanwinst.

Bij het ontwerp en de ontwikkeling van dit product zijn wij volledig van de gebruiker uitgegaan.

Wij zijn bijzonder trots op onze producten en hopen dat u in gelijke mate tevreden zult zijn met hun kwaliteit en prestaties. Hartelijk dank voor uw vertrouwen in onze Nomad™ producten.

Bezoek ook eens onze website. Ga daarvoor naar **www.nomadreiniger.nl**

⚠ **WAARSCHUWING:** Om de kans op letsel zo klein mogelijk te houden, dient de gebruiker deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen en te begrijpen alvorens het product in gebruik te nemen.

GARANTIE

BEPERKTE GARANTIE

Techtronic Trading Limited (TTL) garandeert dat het onderhavige product voor buitengebruik onder de onderstaande beperkingen gedurende 12 maanden vanaf de datum van aanschaf door de oorspronkelijke koper vrij is van gebreken in materiaal en fabricagefouten. Bewaar uw factuur als bewijs voor de datum van aanschaf.

Deze garantie is uitsluitend van toepassing wanneer het product voor private en niet-commerciële doeleinden wordt gebruikt. Deze garantie biedt geen dekking of aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door/als gevolg van onjuist gebruik, misbruik, onopzettelijke of opzettelijke handelingen van de gebruiker, onjuiste behandeling, onredelijk gebruik, nalatigheid, niet-naleving door de eindgebruiker van de procedures die in de gebruiksaanwijzing zijn beschreven, poging tot reparatie door een nietgekwalificeerde professional, ongeautoriseerde reparatie of aanpassing dan wel het gebruik van accessoires en/of hulpstukken die niet specifiek door de geautoriseerde partij zijn aanbevolen.

Deze garantie biedt geen dekking voor riemen, borstels, zakken, lampen of andere onderdelen die als gevolg van normale slijtage tijdens de garantieperiode moeten worden vervangen. Tenzij in de toepasselijke wetgeving uitdrukkelijk anderszins is bepaald, is deze garantie niet van toepassing op vervoerskosten of verbruiksartikelen zoals zekeringen.

De onderhavige beperkte garantie vervalt als de oorspronkelijke identificatiemarkeringen van het product (merk, serienummer, enz.) onleesbaar zijn geworden of zijn gewijzigd of verwijderd, indien het product niet is gekocht bij een geautoriseerde wederverkoper dan wel indien het product is verkocht in de staat waarin het zich bevindt en/of inclusief alle gebreken.

Tenzij in de lokaal geldende wet- en regelgeving anderszins is bepaald, komen de bepalingen van deze beperkte garantie in de plaats van elke andere, impliciete of expliciete, schriftelijke of mondelinge garantie, met inbegrip van garanties van VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. WIJ ACCEPTEREN GEEN ENKELE AANSPRAKELIJKHEID VOOR SPECIALE SCHADE, GEVOLGSCHADE OF INCIDENTELE SCHADE. ONZE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID ZAL NOOIT MEER BELOPEN DAN DE WERKELIJKE AANSCHAFPRIJS DIE U VOOR HET PRODUCT HEBT BETAALD.

Deze garantie is alleen geldig in de Europese Unie, Australië en Nieuw-Zeeland. Neem buiten deze gebieden contact op met uw geautoriseerde TTA-dealer om na te gaan of er een andere garantie van toepassing is.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Deze draagbare hogedrukreiniger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik buitenshuis.

Neem voor gebruik van het apparaat altijd de volgende elementaire voorzorgsmaatregelen in acht:

- Lees alle instructies door alvorens het apparaat te gebruiken.
- Zorg bij gebruik in de buurt van kinderen voor voldoende toezicht om de kans op letsel zo klein mogelijk te houden.
- Ga na hoe u het product moet stoppen en van druk kunt ontdoen. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen.
- Blijf alert en kijk wat u doet.
- Gebruik het product niet wanneer u vermoeid of onder invloed van alcohol of drugs bent
- Reik niet te ver en ga niet op een instabiele ondersteuning staan. Zorg dat u altijd goed en in balans staat.
- Houd u aan de onderhoudsinstructies uit deze gebruiksaanwijzing
- Richt de straal niet op de ogen, mond of andere openingen.
- Gebruik alleen koud water.

WAARSCHUWING! KANS OP LETSEL VERKLEINEN!

- Laat het apparaat nooit onbeheerd staan als dit aangesloten is. Neem het stroomsnoer uit de voedingsaansluiting als u het apparaat niet gebruikt en voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Sta niet toe dat het apparaat als speelgoed wordt gebruikt. Ga in de buurt van kinderen zeer voorzichtig te werk.
- Gebruik het apparaat altijd conform de beschrijving in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik alleen hulpstukken en vervangingsonderdelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Plaats geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet als er openingen geblokkeerd zijn. Houd het apparaat vrij van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen belemmeren.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van de openingen en bewegende delen.
- Gebruik het apparaat niet zonder waterfilter.
- Zet alle bedieningselementen uit alvorens het stroomsnoer los te koppelen.
- Sproei niet op ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine en gebruik het apparaat evenmin op plaatsen waar dergelijke stoffen aanwezig kunnen zijn.
- Gebruik de draagbare hogedrukreiniger alleen in combinatie met het meegeleverde stroomsnoer.
- Gebruik het apparaat alleen met de juiste spanning om schade aan de motor en letsel bij de gebruiker te voorkomen. De juiste spanning staat vermeld op het typeplaatje van de reiniger.
- Vul het waterreservoir nooit met benzine, ontvlambare vloeistoffen, giftige vloeistoffen of andere stoffen waarvoor het apparaat niet geschikt is. Als u dat wel doet, vervalt de garantie.
- Gebruik de draagbare hogedrukreiniger niet als de hogedrukslang beschadigd is.
- Controleer of het gegevensplaatje op de reiniger is bevestigd. Draagbare hogedrukreinigers zonder plaatjes mogen niet worden gebruikt aangezien deze niet herkenbaar zijn en potentieel gevaar opleveren.
- Laat de oorspronkelijke diameter van

het sproeimondstuk opgewijzigd.

- Laat de restdruk ontsnappen alvorens de slang van de draagbare reiniger los te koppelen.
- Controleer voor elk gebruik van de draagbare hogedrukreiniger of de schroefverbindingen goed zijn aangehaald en dat er geen defecte of versleten onderdelen zijn.
- Gebruik de reiniger niet in combinatie met reinigings- of schoonmaakmiddelen op chloorbasis.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Zorg dat het systeem niet bevriest. Bewaar het apparaat altijd in lege toestand en binnenshuis.
- Bevriezing kan de pomp en waterleidingen beschadigen.
- Laat de afdekplaat op het apparaat zitten en neem het apparaat niet uit elkaar. Hierdoor vervallen alle garanties.
- Spuit nooit water op het apparaat en gebruik het apparaat evenmin in de regen. Bij elektrische storingen die hierdoor optreden, vervalt de garantie.
- Als u alleen gebruikt worden met speciaal ontworpen accu's. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot een risico van letsel en vuur.
- Het water mag niet worden gericht op de machine of de elektrische componenten.
- Bij onjuist gebruik van dit product vervalt de garantie. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik door volwassen personen.
- Koppel het stroomsnoer los wanneer u de motor voor langere tijd uitschakelt. Bij sommige voertuigen wordt de stroomtoevoer niet uitgeschakeld na het afzetten van de motor. Als u het stroomsnoer aangesloten laat, kan het accupakket leeglopen of beschadigd raken.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE ACCU

- Accu machines hoeven niet te worden aangesloten op een stopcontact, daarom zijn ze altijd in bedrijfstoestand. Wees u bewust van mogelijke risico's als ze niet de batterij gereedschap of het verwisselen van toebehoren gebruikt. Naar aanleiding van deze regel zal het risico op elektrische schokken, brand of ernstig lichamelijk letsel.
- Plaats geen accu gereedschap of hun batterijen buurt van vuur of hitte. Dit vermindert het risico van een explosie en mogelijk letsel.
- Niet fijn, laten vallen of schade aan de accu. Gebruik geen accu of oplader die is gevallen of kreeg een harde klap. Een beschadigde batterij is afhankelijk van explosie. Onmiddellijk in de beschikking over een gevallen of beschadigd batterij.
- Batterijen kunnen exploderen in de aanwezigheid van een ontstekingsbron, zoals een waakvlam. Om het risico van ernstig persoonlijk letsel te verminderen, gebruik nooit draadloze product in de aanwezigheid van een open vuur. Een opengewerkte batterij kan voortbewegen vuil en chemicaliën. Indien blootgesteld, onmiddellijk spoelen met water.
- Laad geen accu gereedschap in een vochtige of natte locatie. Naar aanleiding van deze regel zal het risico op elektrische schokken.
- Voor de beste resultaten, moet de batterij gereedschap in rekening worden gebracht op een plaats waar de temperatuur meer dan 10°C, maar minder dan 38°C. Om het risico van ernstig persoonlijk letsel te verminderen, niet bewaren buiten of in voertuigen.
- Onder extreme gebruik of temperaturen, kunnen batterijen gaan lekken optreden. Als er vloeistof in contact komt met de huid onmiddellijk wassen met zeep en water, dan neutraliseren met citroensap of azijn. Als er vloeistof in uw ogen, ze weg te spoelen met schoon water gedurende minstens 10 minuten, dan onmiddellijk medische hulp inroepen. Naar aanleiding van deze regel zal verminderen het risico

van ernstige verwondingen.

- Bewaar deze instructies. Vaak naar verwijzen deze instructies en gebruik ze om anderen die deze tool gebruiken instrueren. Als je lening iemand deze tool, uit te lenen ze deze instructies ook om misbruik van het product en mogelijk letsel te voorkomen.

BATTERIJ GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Laad alleen met de lader die door de fabrikant. Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu kan leiden tot een risico op brand bij gebruik in combinatie met een andere accu.
- Wanneer de accu niet in gebruik is, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen en die een koppeling kan maken van de ene terminal naar de andere. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij verkeerd gebruik, vloeistof kan worden uitgeworpen uit de accu, vermijd contact. Als er toevallig contact ontstaat, spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen bovendien een arts te hulp. Vloeistof die uit de accu kan leiden tot irritatie of brandwonden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE LADER

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door onervaren personen waarop geen toezicht is of die niet de noodzakelijke aanwijzingen hebben gekregen van een daartoe bekwame persoon. Geef het apparaat niet in handen van kinderen.

Lees deze voorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en houd u er aan.

- Controleer, alvorens het apparaat te gebruiken, of het snoer en de stekker niet beschadigd zijn.
- Laat het apparaat nooit vochtig worden en gebruik het nooit in een vochtige omgeving.
- Gebruik dit apparaat niet als het een schok of stoot heeft gehad of als het op de een of ander manier beschadigd is.
- Gebruik het laadapparaat niet op een brandbaar oppervlak of in een ontvlambare omgeving vanwege de hitte die tijdens het laden vrijkomt.
- Zorg dat de ventilatieopeningen nooit worden afgedekt.
- Demonteer het apparaat nooit zelf.
- Trek de stekker van het laadapparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt of wanneer u het schoonmaakt.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde verlengsnoeren die in perfecte staat zijn.
- Let erop dat er bij het opladen voldoende ventilatie is op de plaats waar u werkt. Slechte werking van het laadapparaat tijdens het laden kan worden veroorzaakt door overmatige bedrijfs- en omgevingstemperaturen. Vermijd temperaturen boven +40°C. Het opladen in gesloten kasten of in de buurt van warmtebronnen (radiatoren, zon, enz.) veroorzaakt verschijnselen van warmteaccumulatie die het apparaat kunnen beschadigen.
- Neem het accupak uit het laadapparaat en trek de stekker hiervan uit het stopcontact als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Bescherm de contacten van de accu om kortsluitingen, die veroorzaakt kunnen worden door metalen voorwerpen, te voorkomen. Zo voorkomt u gevaar voor lichamelijk letsel of explosie.
- Gebruik het apparaat alleen om originele accupakken op te laden zoals die in deze handleiding worden aanbevolen.
- Laat een eventueel beschadigd netsnoer vervangen door een erkend servicecentrum om gevaar voor ongelukken te voorkomen.

WAARSCHUWING

Probeer nooit om batterijen op te laden die niet oplaadbaar zijn.

WAARSCHUWING

Controleer of de gebruikte netspanning overeenkomt met de op het apparaat vermelde voedingsspanning om gevaar voor materiële schade te voorkomen.

KENMERKEN

PRODUCT SPECIFICATIES

Motor	18 Volt DC
Druck	0.62 MPa (90 psi)
Tankinhoud	13.25 Liter
Slanglengte	6 m

BESCHRIJVING

1. Handgreep
2. Opbergcompartiment met ritssluiting
3. Tankontgrendeling
4. Aan/uit-schakelaar
5. Slang
6. Schouderriem
7. Dop
8. Ventilatieopening
9. Tankontgrendeling
10. Slanginlaat
11. 18 V accupakket (Lithium-i on)
12. Lader
13. Geweerspuit
14. Filter

SPECIFICATIES VAN LADER

Compatibele accu	Spanning	Voeding sstroom	Batterijtype	Accuver mogen	Aantal cellen per accupak
L100	18 V ⎓	220 V - 240 V ~ 50 Hz	Li-ion	2.4 - 2.6 Ah	10
N100			Ni-Cd	1.5 Ah	15

BATTERIJ SPECIFICATIES

Model	Accuver mogen	Spanning	Kompatibel oplader	Regio	Voeding sstroom
L100	2.4 - 2.6 Ah	18 V ⎓	L112	EU	220 V - 240 V ~ 50 Hz
N100	1.5 Ah		L113	UK	
			L114	AU	

MONTAGE

WAARSCHUWING:
Stel het apparaat pas in bedrijf nadat eventueel beschadigde onderdelen zijn vervangen of eventueel ontbrekende onderdelen alsnog zijn aangebracht. Niet - inachtneming van dez e waarschuwing kan tot ernstig letsel leiden.

WAARSCHUWING:
Probeer dit product niet aan te passen of te voorzien van accessoires die niet voor dit product zijn aanbevolen. Dergelijke wijzigingen of aanpassingen worden tot het onjuiste gebruik gerekend en kunnen leiden tot gevaarlijke situaties met kans op ernstig letsel.

WAARSCHUWING:
Met de reiniger worden mogelijk kleine onderdelen meegeleverd. Dergelijke kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.

LET OP:

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING
Zodra de trekker wordt losgelaten, wordt de motor door de dynamische druk automatisch gedeactiveerd. Als de trekker wordt ingedrukt, wordt de motor door de drukdaling automatisch geactiveerd en wordt er na een korte vertraging weer druk opgebouwd.

Voor een correcte werking van de automatische uitschakeling mag de trekker na loslating pas weer na 5 tot 10 seconden opnieuw worden overgehaald.

Voor een correct gebruik van de automatische uitschakeling mag u de machine nooit langer dan 10 minuten in de automatisch uitgeschakelde stand laten staan.

LADER BEDIENING

TOEPASSINGEN

Gebruik het laadapparaat voor de volgende toepassingen:

- Opladen van daarvoor geschikte Nomad 18 Volt Li-ion en Ni-cd accu's.

EIGENSCHAPPEN VAN DE ACCUPAKKEN

Nomad 18 V Lithium-ion accu's beschikken over voorzieningen om de lithium-ion cellen te beveiligen en de levensduur te verlengen.
Als een apparaat zomaar stopt bij gebruik, laat dan de drukschakelaar los en druk daarna opnieuw op de drukschakelaar om door te gaan.
Als het apparaat nog steeds niet werkt, betekent dit dat het accupak moet worden opgeladen.

EEN ACCU OPLADEN

Gebruik alleen Nomad 18 V Li-ion en Ni-Cd accu's bij deze lader:

Bij aflevering zijn accupakken minimaal geladen om eventuele problemen te voorkomen. Het is dus noodzakelijk om ze op te laden tot het groene lampje permanent gaat branden.

EEN ACCU OPLADEN

Als het laadapparaat niet in staat is om het accupak onder normale gebruiksomstandigheden op te laden, breng dan het laadapparaat en het accupak naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor controle van deze elektrische componenten.

- Gebruik alleen accupakken die bedoeld zijn voor dit laadapparaat.
- Gebruik het laadapparaat alleen voor 220 V -240 V~ 50 Hz wisselspanning (de normale netspanning in woonhuizen).
- Zorg dat de vergrendellippen aan beide zijden van het accupak goed naar binnen gaan en dat het accupak goed

vastzit voordat het laden start.

- Sluit het laadapparaat aan op een stopcontact.
- Steek het accupak in het laadapparaat en let er daarbij op dat de groeven van het accupak precies over de ribbels van het laadapparaat komen.
- Druk het accupak goed aan om te zorgen dat de klemmen van het accupak goed in de contacten van het laadapparaat zijn gestoken. **Opmerking:** als het laden klaar is, blijft het groene lampje branden zolang het accupak in het laadapparaat zit of zolang het snoer van het laadapparaat in het stopcontact aangesloten blijft.
- Tijdens het laden voelt de accu bij aanraking enigszins warm aan. Dit is normaal en duidt niet op een verkeerde werking.
- Plaats het laadapparaat en het accupak niet op plaatsen waar de temperatuur buitengewoon hoog of laag is. De werking van het laadapparaat en het accupak is optimaal bij een normale omgevingstemperatuur.

  Opmerking: bewaar het accupak en de lader op een plek waar een temperatuur heerst van 10°C tot 38°C.
- Zodra het accupak geheel geladen is, haalt u het snoer uit het stopcontact en neemt u het accupak uit de lader.
- Hiertoe drukt u op de vergrendellippen aan weerszijden van het accupak en trekt u het accupak uit het laadapparaat.

EEN WARME ACCU OPLADEN

Wanneer een apparaat lang continu gebruikt wordt,dan kan het accupak warm worden. Als het accupak warm is, laat dit eerst ongeveer 30 minuten afkoelen vooraleer u het laden opnieuw start.

BETEKENIS VAN DE LAMPJES

LED-AANDUIDING		ACCUPAK	ROOD LAMPJE	GROEN LAMPJE	ACTIE
	Apparaat onder stroom	Zonder accupak	aan	uit	Het laadapparaat is gereed om een accupak op te laden.
	Test	Accupak te heet	knippert	uit	Zodra het accupak voldoende is afgekoeld, gaat het laadapparaat over op snelladen.
	Test	Accupak te koud	knippert	uit	Zodra het accupak een normale omgevingstemperatuur krijgt, gaat het laadapparaat over op snelladen.
	Test	Accupak te veel leeggelopen	knippert	uit	Het laadapparaat laadt het accupak bij totdat een normale spanning wordt bereikt en gaat daarna over op snelladen.
	Probleem	Defect	knippert	knippert	Het accupak of het laadapparaat is defect.
	• Als de lampjes een probleem aanduiden, probeert u om het laden opnieuw te beginnen door het accupak eerst uit het laadapparaat te nemen en daarna weer in te steken. Als de lampjes nog steeds een probleem aanduiden, test u het laadapparaat uit met een ander accupak. • Als een ander accupak wel gewoon wordt opgeladen, gooit u het defecte accupak weg (raadpleeg de sectie Onderhoud). • Als de lampjes met een ander accupak ook nog steeds een probleem aanduiden, is zonder twijfel het laadapparaat defect.				
	Bezig met laden	Snelladen	aan	knippert	—
	Accu weer opgeladen	—	uit	aan	De fase Snelladen is afgelopen, het laadapparaat gaat door met laden..

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING:
Gebruikbijonderhoudswerkzaamheden uitsluitend identieke Nomad vervangingsonderdelen. Gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of productschade veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING:
Neem het accupakket of stroomsnoer tijdens schoonmaak of onderhoud van het apparaat altijd uit het apparaat om ernstig letsel te voorkomen.

ALGEMEEN ONDERHOUD

Gebruik bij voorkeur geen oplosmiddelen voor het schoonmaken van de kunststof onderdelen. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor allerlei commerciële oplosmiddelen en kunnen hierdoor worden beschadigd. Verwijder vuil, stof, olie, vet, enz. met een schone doek.

⚠ WAARSCHUWING:
Laat de kunststof onderdelen nooit met stoffen als remvloeistof, benzine, aardolieproducten en kruipolie in contact komen. De chemicaliën in deze stoffen kunnen de kunststof beschadigen, verzwakken of vernietigen waardoor ernstig letsel kan optreden.

⚠ WAARSCHUWING:
Drukslang. Beschadigde drukslangen kunnen barsten en tot gevaarlijke situaties of letsel leiden. Drukslangen mogen op geen enkele wijze worden geknikt, ingedrukt, verdraaid of beschadigd. Vervang de drukslang in dergelijke gevallen.

Alleen de onderdelen die in de onderdelenlijst voorkomen, mogen door de klant worden gerepareerd of vervangen. Alle andere onderdelen moeten bij een erkend servicecentrum worden vervangen.

LADER OPBERGEN

Berg het laadapparaat weg op een droge plek waar een temperatuur heerst van 10 tot 25°C. Bewaar het apparaat niet op een te koude plaats, bijvoorbeeld ‘s nachts in een auto. Zorg dat er geen metaaldeeltjes of -stukjes per ongeluk in de ventilatieopeningen kunnen vallen wanneer het laadapparaat is opgeborgen: hierdoor kan gevaar ontstaan voor letsel als het apparaat daarna wordt ingeschakeld.

PROBLEMEN VERHELPEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
De pomp werkt niet op de voorgeschreven druk. Plotselinge drukwijzigingen of lage sproeidruk.	1. Versleten mondstuk. 2. Verstopt mondstuk. 3. Vuil waterfilter. 4. Laag waterpeil. 5. Luchtaanzuiging door het systeem. 6. Lucht in pomp. 7. Verstelbaar mondstuk in onjuiste stand. 8. Vacuümvergrendeling door verstopte ventilatieopening. 9. Te hoge watertemperatuur.	1. Vervang het mondstuk. 2. Reinig het mondstuk. 3. Reinig het filter. 4. Vul de tank bij. 5. Vul de tank bij. 6. Ontlucht het systeem. 7. Verstel het mondstuk. 8. Reinig de ventilatieopening in de dop. 9. Verlaag de temperatuurgebruik alleen koud water.
De motor zoemt maar wordt niet geactiveerd of de motor start helemaal niet.	1. Problemen met automatische uitschakeling. 2. Draagbare hogedrukreiniger lange tijd niet gebruikt. 3. Druk moet worden weggenomen.	1. Neem contact op met info@nomadreiniger.nl voor onderhoudsinstructies. 2. Neem contact op met info@nomadreiniger.nl voor onderhoudsinstructies. 3. Haal de trekker over en neem de druk weg.
Waterlekkage.	1. Versleten pakkingen. 2. Slangconnector zit niet goed vast. 3. Verontreinigde slanginlaat.	1. Neem contact op met info@nomadreiniger.nl voor onderhoudsinstructies. 2. Controleer de aansluiting. 3. Spoel/neem de verstopping weg.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
(Bij gebruik van stroomsnoer) voedingsaansluiting inactief of geen stroomtoevoer naar apparaat.	1. Slechte stroomaansluiting 2. Voedingsschakelaar uit. 3. Geen stroom op stroomaansluiting van voertuig. 4. Zekering in stroomsnoer defect. 5. Zekering in voertuig defect. 6. Thermische beveiliging geactiveerd. 7. Stroomsnoer beschadigd.	1. Controleer of de LED op de adapter brandt. 2. Zorg dat de voedingsschakelaar op ON staat. 3. Controleer in de voertuighandleiding wanneer er stroom op de aansluiting aanwezig is. Bij sommige voertuigen moet het contact in de accessoirestand worden gezet voor stroom op de stroomaansluiting. 4. Vervang de zekering. 5. Raadpleeg de voertuighandleiding voor vervangingsinstructies. 6. Laat het apparaat afkoelen. 7. Neem contact op met info@nomadreiniger.nl voor onderhoudsinstructies.
(Bij gebruik van accupakket) motor start niet als trekkerschakelaar wordt overgehaald.	1. Accupakket zit niet goed vast. 2. Accupakket is niet geladen..	1. Zorg dat de vergrendelingen aan weerszijden van het accupakket zijn vastgeklikt 2. Laad het accupakket op volgens de instructies die met uw model zijnmeegeleverd.

ALLE ANDERE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN MOETEN DOOR DE KLANTENSERVICE

VAN EEN ERKENDE SERVICEVERTEGENWOORDIGER WORDEN UITGEVOERD

De kosten van het transport naar en vanaf reparatielocaties zijn voor rekening van de klant. Vermeld bij verzoeken om informatie of bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het modelnummer en de productiecode van uw reiniger. (Het modelnummer is op de bodem van het apparaat aangegeven.)

VERVANGINGSONDERDELEN

Dop 2-COR400-X00

Slang 2-COR560-X00

Filterzak, tank 1-COR215-X00

GEBRUIKSAANWIJZING

DRAAGBARE 18-VOLT HOGEDRUKREINIGER

(LITHIUM-ION)

- ONDERDELEN EN SERVICE

  Noteer vóór indiening van serviceaanvragen of bestellingen van vervangingsonderdelen het modelnummer en de productiecode die onder op de achterzijde van de draagbare hogedrukreiniger zijn aangegeven.

  - MODEL NUMMER _____
  - PRODUCTIE CODE _____

- VERVANGINGSONDERDELEN BESTELLEN:

  Vervangingsonderdelen kunnen online via www.nomadreiniger.nl of door middel van een e-mail naar info@nomadreiniger.nl worden besteld. Daarnaast zijn de vervangingsonderdelen verkrijgbaar bij onze erkende servicecentra.

- EEN ERKEND SERVICECENTRUM VINDEN:

  De adressen van onze erkende servicecentra zijn te vinden op www.nomadreiniger.nl en kunnen daarnaast via een email naar info@nomadreiniger.nl worden aangevraagd.

- KLANTONDERSTEUNING OF TECHNISCHE ASSISTENTIE VERKRIJGEN:

  Voor klantondersteuning of technische assistentie kunt u via info@nomadreiniger.nl contact met ons opnemen..

Techtronic Trading Limited
24/F CDW Building
388 Castle Peak Road,
Tsuen Wan, N.T.
Hong Kong
www.nomad2go.com

No tire los aparatos eléctricos con los residuos domésticos. Recíclelos en centros de reciclado. Contacte con las autoridades o con su distribuidor para informarse sobre el procedimiento de reciclado adecuado.